

**Faculty of Law**  
**Bachelor of Law in Chinese Language**  
**(5-year Evening program)**  
**Faculdade de Direito**  
**Licenciatura em Direito (Nocturno)**  
**法學院**  
**法學士學位課程(夜間)**

**Year 1**

**LAWS112/LAWS150 INTRODUCTION TO LAW**

Title I. The concept of Law. Chapter I. The Law as part of the whole social order. 1. The Law and other normative orders. 2. The religion. 3. The ethic. 4. The social behavior. Title II. The aims or values of the Law. Chapter I. Justice and security. Title III. The structure of the Law. Chapter I. The rule of Law. Title IV. Sources of Law. Chapter I. Voluntary sources of Law and non-voluntary sources of Law. Title V. Interpretation of the Law. Chapter I. Types of interpretation. 1. Elements of interpretation. 2. Results of the interpretation. Chapter II. Integration of the gaps in the Law. 1. Analogy. 2. Creation of *ad hoc* rule.

**LAWS112/LAWS150 INTRODUÇÃO AO DIREITO**

Título I. Conceito de Direito. Capítulo I. Direito como parte da ordem social. 1. Direito e outras ordens normativas. 2. Ordem Religiosa. 3. Ordem Moral. 4. Ordem de Trato Social. Título II. Fins de Direito. Capítulo I. Justiça e segurança jurídica. Título III. Estrutura de Direito. Capítulo I. Norma jurídica. Título IV. Fontes de Direito. Capítulo I. Fontes voluntárias e fontes não voluntárias. Título V. Interpretação da lei. Capítulo I. Modalidades. 1. Elementos da interpretação. 2. Resultados da interpretação. Capítulo II. Integração de lacunas. 1. Analogia. 2. Invenção de norma *ad hoc*.

**LAWS112/LAWS150 法學緒論**

第一篇、法的概念 第一章、作為社會秩序一部分的法 1、法與其他規範性秩序 2、宗教秩序 3、道德秩序 4、社交秩序 第二篇、法的目的 第一章、公正與法律安定性 第三篇、法的構造 第一章、法律規範 第四篇、法淵源 第一章、意願性淵源與非意願性淵源 第五篇、法律解釋 第一章、種類 1、各種解釋要素 2、各種解釋結果 第二章、漏洞填補 1、類推 2、此一特定意義上的 (*ad hoc*) 規範創造

**LAWS113 LEGAL HISTORY**

Title I. Chapter I. Legal thoughts in traditional Chinese society. 1. Divine Law 2. Patriarchal law 3. Confucianism. 4. Legalism. Chapter II. Legal and political thoughts in Modern China. Chapter III. 1. Legal History of Macau. 1.1 Introduction. 1.2 Specificity and sources of law of overseas

Portuguese territories. 1.3 Law and justice. 1.3.1. Portuguese law and local laws, scope of application. 1.3.2 Indigenous law and the mixed relations. 1.3.3 Legal pluralism and mixed jurisdiction in Macau. 1.3.4.

Judicial organization of Macau. Title II. Chapter I. Introduction. 1. Social history of law. Chapter II. The formation of the Common Law. 1. The Roman Law. Sources: (Corpus Iuris Civilis). General Characteristics of the Praetor's Law. The evolution of Roman law until the imperial constitutions. *vulgarrecht*. 2. Legal pluralism. The role of legal thought in the formation and evolution of the common law. The glossators, commentators, *mos gallicus iura docendi*, *usus modernus pandectarum* and naturalists. Chapter III. Philosophy of Law. 1. Legal positivism, legal, historical, sociological and conceptual. 2. Pure theory of law and the right alternative use.

### **LAWS113 HISTÓRIA DAS INSTITUIÇÕES JURÍDICAS**

Título I. Capítulo I. Pensamento jurídico na sociedade tradicional Chinesa. 1. Direito Divino 2. Lei patriarcal 3. Confucionismo. 4. Legalismo. Capítulo II. Pensamento jurídico e político na China moderna. Capítulo III. 1. História de Direito de Macau. 1.1 Introdução. 1.2 Especificidade e fontes de direito dos territórios ultramarinos Portugueses. 1.3 Direito e justiça. 1.3.1. Direito Português e leis locais, âmbito de aplicação. 1.3.2 Lei indígena e as relações mistas. 1.3.3 Pluralismo jurídico e jurisdição mista em Macau. 1.3.4. Organização Judiciária de Macau. Título II. Capítulo I. Introdução. 1. A história social do Direito. Capítulo II. A formação do Direito Comum. 1. O Direito Romano. Fontes: (Corpus Iuris Civilis). Características gerais do Direito do Pretor. A evolução do Direito Romano até as constituições imperiais. *vulgarrecht*. 2. O pluralismo jurídico. O papel do pensamento jurídico na formação e evolução do Direito Comum. Os glosadores, comentadores, *mos gallicus iura docendi*, *usus modernus pandectarum* e naturalistas. Capítulo III. Filosofia do Direito. 1. O positivismo jurídico, legal, histórico, sociológico e conceitual. 2. Teoria Pura do Direito e o uso alternativo do direito.

### **LAWS113 法制史**

第一編。第一章。中國傳統社會的法律思想。1.神權法 2.宗法 3.儒家思想。4.法家思想。第二章。近代中國的法律和政治思想。第三章。1.澳門法制史。1.1。緒論。1.2 葡萄牙的海外屬地法律的特性和法律淵源。1.3 法律與正義。1.3.1。葡萄牙法律和地方法律，適用範圍。1.3.2 土著法律和混合關係。1.3.3 澳門的法律多元和混合管轄權。1.3.4. 澳門司法組織。第二編。第一章。緒論。法律的社會歷史。第二章。共同法的形成。1.羅馬法的淵源：（《民法大全》）。執政官法律一般特徵。羅馬法直至羅馬帝國憲法前的演變。通俗羅馬法。2.法律多元主義。法律思想在共同法的形成和演化中的作用。注釋派學者、評注派學者、高盧講授法律的方式、學說匯纂的現代應用和自然派學者。第三章。法哲學。1.法律、歷史、社會和概念實證主義。2.純粹法學理論及權利的選擇使用。

### **LAWS110/LAWS151 GENERAL THEORY OF CIVIL LAW I**

Title I. Introduction. 1. General concepts of civil law. 2. Preliminaries. Title II. General theory of the civil juridical order. Chapter I. Sources of civil law. Chapter II. Fundamental principles of civil law. Title III – General theory of the civil juridical relationship. Chapter I. General theory of the individuals of the juridical relationship. 1. General concepts. 2. Natural persons. 3. Legal persons. Chapter II. General theory of the object of the juridical relationship. 1. General concepts. 2. Things and patrimony.

## **LAWS110/LAWS151 TEORIA GERAL DO DIREITO CIVIL I**

Título I. Introdução. 1. Noções gerais de direito civil. 2. Preliminares. Título II. Teoria geral do ordenamento jurídico civil. Capítulo I. Fontes do direito civil. Capítulo II. Princípios fundamentais do direito civil. Título III. Teoria geral da relação jurídica civil. Capítulo I. Teoria geral dos sujeitos da relação jurídica. 1. Noções gerais. 2. Pessoas singulares. 3. Pessoas colectivas. Capítulo II. Teoria geral do objecto da relação jurídica. 1. Noções gerais. 2. As coisas e o património.

## **LAWS110/LAWS151 民法總論 I**

第一篇、導論 1、民法概述 2、引論 第二篇、民事法律體系總論 第一章、民法的淵源 第二章、民法的基本原則 第三篇、民事法律關係總論 第一章、法律關係主體總論 1、概述 2、自然人 3、法人 第二章、法律關係客體總論 1、概述 2、物與財產

## **LAWS120/LAWS152 GENERAL THEORY OF CIVIL LAW II**

Title I. General theory of the civil juridical relationship (cont.). Chapter I. General theory of the juridical fact. 1. About juridical facts in general: concepts and classifications; acquisition, modification and extinction of juridical relationships; juridical transaction and simple juridical act. 2. Transactional declaration: general concepts; interpretation and integration of juridical transactions; divergence between the intention and the declaration; defects of the intention; representation in juridical transactions. 3. Transactional object. 4. Accidental elements of juridical transactions. 5. Ineffectiveness and invalidity of juridical transactions: general concepts; invalidities; reduction and conversion of juridical transactions.

## **LAWS120/LAWS152 TEORIA GERAL DO DIREITO CIVIL II**

Título I. Teoria geral da relação jurídica civil (cont.). Capítulo I. Teoria geral do facto jurídico. 1. Dos factos jurídicos em geral: conceitos e classificações; aquisição, modificação e extinção das relações jurídicas; negócio jurídico e simples acto jurídico. 2. A declaração negocial: noções gerais; interpretação e integração dos negócios jurídicos; divergência entre a vontade e a declaração; vícios da vontade; representação nos negócios jurídicos. 3. O objecto negocial. 4. Elementos acidentais dos negócios jurídicos. 5. Ineficácia e invalidade dos negócios jurídicos: noções gerais; invalidades; redução e conversão dos negócios jurídicos.

## **LAWS120/LAWS152 民法總論 II**

第一篇、民事法律關係總論（續） 第一章、法律事實總論 1、法律事實概說：概念與分類；法律關係的取得、變更與消滅；法律行為與單純法律上的行為 2、法律行為意思表示：概述；法律行為的解釋與填補；意思與表示不一致；意思瑕疵；法律行為的代理 3、法律行為標的 4、法律行為偶素 5、法律行為的不生效力與非有效：概述；各種非有效；法律行為的減縮與轉換

## **LAWS114/LAWS153 CONSTITUTIONAL LAW**

Title I. General notions of Constitutionalism. Chapter I. Constitution as legal statute of politics. 1. The autonomy of public sphere. 2. State as a political form of modernity. 3. The crisis of State: regionalism and globalization. Chapter II. From Constitutionality to Inter-constitutionality. 1. The hierarchical and normative scheme of the constitution of the supervising state. 2. The binding inter-constitutionality of the supervised State. 3. Democracy and rule of law. Chapter III.

Comparative Constitutional Law. 1. The Portuguese constitutional experience. 2. The Chinese constitutional experience. 3. The evolution of Macau autonomic status.

### **LAWS114/LAWS153 DIREITO CONSTITUCIONAL**

Título I. Noções gerais do constitucionalismo. Capítulo I. A constituição como estatuto jurídico do político. 1. A autonomia do domínio do político. 2. O Estado como forma política moderna. 3. A crise do Estado: regionalismo e globalização. Capítulo II. Da constitucionalidade à interconstitucionalidade. 1. A estrutura hierárquica das normas constitucionais para supervisionar o Estado. 2. A interconstitucionalidade vinculante do Estado supervisionado. 3. A democracia e o Estado de direito. Capítulo III. Direito constitucional comparado. 1. A experiência constitucional portuguesa. 2. A experiência constitucional chinesa. 3. A evolução do estatuto de autonomia de Macau.

### **LAWS114/LAWS153 憲法**

第一篇、立憲主義概述 第一章、作為政治法律規章的憲法 1、政權的自主性 2、作為現代政治形式的國家 3、國家的危機：區域主義與全球化 第二章、從合憲性到相互合憲性 1、監督國家的憲法規範層級架構 2、被監督國家的關連相互合憲性 3、民主與法治國家 第三章、比較憲法 1、葡萄牙的憲政經驗 2、中國的憲政經驗 3、澳門自治規章的沿革

### **LAWS115/LAWS154 MACAU BASIC LAW**

Title I. The Basic Law of the SARM. Chapter I. Characterizing the SARM. 1. SARM as a political region. 2. Scope of autonomy of SARM. 3. SARM's political system. Chapter II. Purposes of Basic Law. 1. Theories on the purposes of Basic Law. 2. Art. 31 of the CPRC and its double task. 3. Luso-Chinese joint-declaration. Chapter III. Legal nature of the Basic Law. 1. Ideas on the legal nature of the Basic Law. 2. Basic Law as an ordinary legal norm. 3. Basic Law as statutory legal norm. 4. Basic Law as a reinforced legal norm. 5. Basic Law as a material constitutional legal norm. Chapter IV. Guaranty of the Basic Law. 1. Interpretation of the Basic law. 2. Guaranty of the reinforced value of the Basic Law. 3. Limits to revision of the Basic Law.

### **LAWS115/LAWS154 LEI BÁSICA DE MACAU**

Título I. A Lei Básica da RAEM. Capítulo I. As características da RAEM. 1. A RAEM como região política. 2. O âmbito da autonomia da RAEM. 3. O sistema político da RAEM. Capítulo II. Os fundamentos da Lei Básica. 1. As teorias sobre os fundamentos da Lei Básica. 2. O Art. 31.º da CRPC e a sua dupla função. 3. A declaração conjunta luso-chinesa. Capítulo III. A natureza jurídica da Lei Básica. 1. As concepções sobre a natureza jurídica da Lei Básica. 2. A Lei Básica como lei ordinária. 3. A Lei Básica como lei estatutária. 4. A Lei Básica como lei de valor reforçado. 5. A Lei Básica como lei materialmente constitucional. Capítulo IV. A Garantia da Lei Básica. 1. A interpretação da Lei Básica. 2. A garantia do valor reforçado da Lei Básica. 3. Os limites de revisão da Lei Básica.

### **LAWS115/LAWS154 澳門基本法**

第一篇、澳門特別行政區基本法 第一章、澳門特別行政區的特點 1、作為政治區域的澳門特別行政區 2、澳門特別行政區的自治範圍 3、澳門特別行政區的政治制度 第二章、基本法的依據 1、各種關於基本法依據的理論 2、中華人民共和國憲法第31條及其雙重作用 3、中葡聯合聲明 第三章、基本法的法律性質 1、各種關於基本法法律性質

的觀點 2、作為一般法律的基本法 3、作為章程性法律的基本法 4、作為強效法的基本法 5、作為實質憲法性法律的基本法 第四章、基本法的保障 1、基本法的解釋 2、基本法強效性質的保障 3、基本法修改的限制

### **LAWS111 CIPLE-INITIAL CERTIFICATE OF PORTUGUESE LANGUAGE**

The CIPLE corresponds to level A2 of the Common European Framework of Reference for Languages, Council of Europe.

The description for this Reference Level outlines the areas of social communication, communication situations, the types of text written and oral communication strategies, speech acts, themes, specific and general concepts that are expected to be needed the use of language in communicative activities described below.

The CIPLE attests to a general basic ability to interact in a limited number of situations in predictable every day. It is also expected that the areas of study and professional users of CIPLE are able to interact in communicative situations that require very limited use of Portuguese, which is no different from a general purpose language.

The components of this examination are three: Reading and Writing, Listening, Speaking.

### **LAWS111 PORTUGUÊS INICIAL**

O CIPLE corresponde ao nível A2 do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas, do Conselho da Europa.

A descrição para este Nível de Referência apresenta os domínios de comunicação social, situações de comunicação, tipos de texto escritos e estratégias de comunicação oral, actos de discurso, temas, noções específicas e gerais que são previstos como necessários ao uso da língua nas actividades comunicativas seguidamente descritas.

O CIPLE atesta uma capacidade geral básica para interagir num número limitado de situações de comunicação previsíveis no dia-a-dia. Prevê-se também que nas áreas de estudo e profissionais os utilizadores do CIPLE são capazes de interagir em situações de comunicação que requeiram um uso muito limitado do Português, que não se diferencia de um uso geral da língua.

As componentes deste exame são três: Leitura e Escrita, Compreensão oral e Expressão Oral.

### **LAWS111 初級葡語**

初級葡萄牙語水準認證相當於歐洲理事會歐洲共同語言參考框架 A2 級別。

此參考級別描繪了各個領域例如是傳媒、溝通情況、各類型的書面文本和口頭溝通策略、言語行為、主題，及在下述的溝通活動中使用語言時預期屬必要的特別及一般概念。

初級葡萄牙語水準認證證明認證持有人在日常生活可預見且屬有限數量的情況中，具有與他人互動的普遍基本能力。初級葡萄牙語水準認證亦預期其持有人在研究及專業領域中當需使用到非常有限的葡萄牙語 (即在一般使用語言) 時能進行溝通互動。

該考試由三部分組成：閱讀與寫作、聽力、及口語。

### **LAWS121 DEPLE-DIPLOMA ELEMENTARY PORTUGUESE FOREIGN LANGUAGE**

The DEPLE corresponds to level B1 of the Common European Framework of Reference for Languages, Council of Europe.

The description for this Reference Level outlines the areas of social communication, communication situations, the types of text written and oral communication strategies, speech acts, themes, specific and general concepts that are expected to be needed the use of language in communicative activities described below.

The grammatical and lexical structures planned for this level are necessary for the production and comprehension of oral and written texts provided for this review. Language users are able to interact in a number of situations in everyday life, work and study that require a use of language mostly predictable.

The components of this examination are four: Reading, Writing, Listening, and Speaking.

### **LAWS121 PORTUGUÊS ELEMENTAR**

O DEPLE corresponde ao nível B1 do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas, do Conselho da Europa.

A descrição para este Nível de Referência apresenta os domínios de comunicação social, situações de comunicação, tipos de texto escritos e estratégias de comunicação oral, actos de discurso, temas, noções específicas e gerais que são previstos como necessários ao uso da língua nas actividades comunicativas seguidamente descritas.

As estruturas gramaticais e lexicais planeadas para este nível são as necessárias à produção e compreensão adequadas aos textos orais e escritos previstos para este exame. Os utilizadores da língua são capazes de interagir num conjunto de situações da vida quotidiana, do trabalho e do estudo que requeiram um uso da língua maioritariamente previsível.

As componentes deste exame são quatro: Leitura, Escrita, Compreensão oral e Expressão Oral.

### **LAWS121 基礎葡語**

基本葡萄牙語文憑相當於歐洲理事會歐洲共同語言參考框架 B1 級別。

此參考級別描繪了各個領域例如是傳媒、溝通情況、各類型的書面文本和口頭溝通策略、言語行為、主題，及在下述的溝通活動中使用語言時預期屬必要的特別及一般概念。

在該級別中計劃教授的語法和詞彙結構對是次審查所提供的口頭和書面文本的製作和理解而言是必需的。語言使用者能夠在大部分可預見需要使用語言的日常生活、工作和學習情況中與他人進行互動。

該考試由四部分組成：閱讀、寫作、聽力，及口語。

## **Year 2**

### **LAWS116/LAWS155 PUBLIC INTERNATIONAL LAW**

Chapter I. Concept and nature of Public International Law. Chapter II. Relationship between International and Domestic Law. Chapter III. Sources of Public International Law: treaties and customary norms. Chapter IV. International Legal Personality. Chapter V. The State: elements of the State, the recognition of State, succession of states, rights and duties of the State. Chapter VI. International Organizations: definition and types. The United Nations. Chapter VII. Diplomatic and Consular relations Law. Chapter VIII. The pacific resolution of the international conflicts. Chapter IX. Individuals in Public International Law. Chapter X. Application of Public International Law to Macau.

### **LAWS116/LAWS155 DIREITO INTERNACIONAL PÚBLICO**

1. Conceito e natureza do Direito Internacional Público. 2. As relações entre Direito Internacional e Direito Interno. 3. Fontes de Direito Internacional Público: tratados e costume. 4. Sujeitos de Direito Internacional Público. 5. O Estado: elementos do Estado, o reconhecimento do Estado, sucessão de Estados, direitos e deveres do Estado. 6. Organizações Internacionais: definição e tipos. As Nações Unidas. 7. Direito das relações diplomáticas e consulares. 8. A

resolução pacífica de conflitos internacionais. 9. Os indivíduos no Direito Internacional Público.  
10. A aplicação do Direito Internacional em Macau

### **LAWS116/LAWS155 國際公法**

1、國際公法的概念與性質 2、國際法與國內法 3、國際公法的淵源：條約與習慣 4、國際公法的主體 5、國家：國家的要素、國家的承認、國家的繼承、國家的權利義務 6、國際組織：定義與類型·聯合國 7、外交關係及領事關係法 8、國際爭端的和平解決 9、國際公法中的個人 10、國際公法在澳門的適用

### **LAWS210/LAWS250 OBLIGATION LAW I**

Chapter I. 1. Introduction. 2. Obligation law and the importance of its study. 3. Reference to Comparative Law. 4. Guiding principles of Civil Law and Obligation Law. 5. General notions. Obligation stricto sensu. Performance of the obligation. The problem of non-autonomous obligations. Complex “obligational” relation. Function of the obligation and the interests of the creditor. 6. Credit rights and property rights. The external effect of obligations. 7. Guiding Principles of Obligation Law. Principle of individual autonomy and contractual freedom. Principle of good faith. Principle of the unjust enrichment. Chapter II. Sources of obligations. 1. Contracts. Contractual relations. 1.1. Promissory contract. 1.2. Preference pact. 1.3. Exception of non-performance. Termination of the contract. 2. Unilateral transactions. 3. Management of alien affairs. 4. Unjust enrichment. 5. Civil Liability. 5.1. Contractual and non contractual liability. 5.2. Liability for unlawful actions. Requirements and regime of the obligation on compensation. The function of civil liability. 5.3. Objective Liability. Liability of the committer. Liability of public legal persons by acts of private management. Liability for damages caused by animals. Liability for damages caused by terrestrial circulation vehicles. Liability for damages caused by electrical energy or gas installations. 5.4. Liability for legal actions. 5.5. Mandatory civil liability insurance. 5.6. Mandatory automobile civil liability insurance. 5.7. Limitations to the liability and the right to compensation.

### **LAWS210/LAWS250 DIREITO DAS OBRIGAÇÕES I**

Capítulo I 1. Introdução. 2. Direito das obrigações e a importância do seu estudo. 3. Referência de direito comparado. 4. Princípios Fundamentais do Direito Civil e do Direito das Obrigações. 5. Noções gerais. Obrigação em sentido estrito. Prestação. A questão das obrigações não autónomas. Relação obrigacional complexa. Função da obrigação e interesse do credor. 6. Direitos de crédito e direitos reais. O efeito externo das obrigações. 7. Princípios ordenadores do Direito das Obrigações. Autonomia privada e liberdade contratual. Boa fé. enriquecimento sem causa. Capítulo II Fontes das obrigações. 1. Contratos. Relações contratuais de facto. 1.1. Contrato-promessa. 1.2. Pacto de preferência. 1.3. Excepção de não cumprimento. Resolução do contrato. 2. Negócios unilaterais. 3. Gestão de negócios. 4. Enriquecimento sem causa. 5. Responsabilidade civil. 5.1. Responsabilidade contratual e extracontratual. 5.2. Responsabilidade por factos ilícitos. Pressupostos e regime da obrigação de indemnizar. A função da responsabilidade civil. 5.3. Responsabilidade pelo risco. Responsabilidade do comitente. Responsabilidade das pessoas colectivas públicas por actos de gestão privada. Responsabilidade por danos causados por animais. Responsabilidade procedente de danos causados por veículos de circulação terrestre. Responsabilidade por danos causados por instalações de energia eléctrica ou gás. 5.4. Responsabilidade por factos lícitos. 5.5. Seguros obrigatórios de responsabilidade civil. 5.6. Seguro obrigatório de responsabilidade civil automóvel. 5.7. Limites da responsabilidade e o direito de indemnização.

## **LAWS210/LAWS250 債法 I**

第一章、1、導論 2、債法及其研究意義 3、比較法方面的情況介紹 4、民法與債法的各項基本原則 5、概述；狹義的債；給付；非獨立之債的問題；複合債關係；債的功能與債權人的利益 6、債權與物權；債的外部效力 7、債法的各項指導性原則；私法自治與合同自由；善意；禁止不當得利 第二章、債的淵源 1、合同；事實上的合同關係 1.1、預約合同 1.2、優先權約定 1.3、不履行之抗辯；合同的解除 2、單方法律行為 3、無因管理 4、不當得利 5、民事責任 5.1、合同責任與非合同責任 5.2、因不法事實而生的責任；損害賠償義務的前提與制度；民事責任的功能 5.3、風險責任；委託人的責任；公法人因私法管理行為而須承擔的責任；因動物造成的損害而生的責任；因交通工具造成的損害而生的責任；因電力或氣體設施造成的損害而生的責任 5.4、因適法事實而生的責任 5.5、民事責任強制保險 5.6、汽車民事責任強制保險 5.7、責任的限制與獲得損害賠償的權利

## **LAWS220/LAWS251 OBLIGATION LAW II**

Chapter I. Modalities of obligations. 1. Obligations in relation to their binding: the natural and civil obligations. 2. Obligations in relation to the individuals: conjoint and jointly liable obligations. 3. Obligations in relation to the object. Pecuniary, interest and compensation obligations. Chapter II. Transfer of obligations. 1. Transfer of credit. Sub-rogation. 2. Individual transfer of debts. 3. Cession of the contractual position. Chapter III. General security of obligations. 1. Scope. 2. Protection of patrimonial guarantees. Void contracts. Sub-rogation of the creditor to the debtor. Actio pauliana. Seizure of assets. Chapter IV. Special security of obligations. 1. Personal and real securities. 2. Bail. 3. Real securities. 4. Bond. Chapter V. Performance and non performance of obligations. 1. Performance. Performance and principle of good faith. Timeliness of obligations. Who can perform and to whom can the obligation be performed. Place and deadline of the performance. Allocation and evidence of performance. 2. Non performance. Impossibility and delay not imputable to the debtor. Impossibility and delay imputable to the debtor. 3. Defective performance. 4. Contractual regulation of the rights of the creditor. Penalty clause. 5. Forced execution of the credit. Action to enforce the performance, specific performance, performance by equivalent. 6. Cession of assets to the creditors. 7. Delay of the creditor. Chapter VI. Causes of extinction of obligations besides the performance. Chapter VII. Special contracts. 1. Contracts regulated and not regulated in the law. 2. Mixed contracts and contracts related. 3. Contracts regulated in the Civil Code. 4. Gaming and betting. General and special features of gaming and betting.

## **LAWS220/LAWS251 DIREITO DAS OBRIGAÇÕES II**

Capítulo I Modalidades das obrigações. 1. Obrigações quanto ao vínculo: naturais e civis. 2. Obrigações quanto ao sujeito: obrigações conjuntas e solidárias. 3. Obrigações quanto ao objecto. Obrigações pecuniárias, de juros e de indemnização. Capítulo II Transmissão das obrigações. 1. Cessão de créditos. Sub-rogação. 2. Transmissão singular de dívidas. 3. Cessão da posição contratual. Capítulo III Garantia geral das obrigações. 1. Âmbito. 2. Meios de conservação da garantia patrimonial. Declaração de nulidade. Sub-rogação do credor ao devedor. Impugnação pauliana. Arresto. Capítulo IV Garantias especiais das obrigações. 1. Generalidades sobre as garantias pessoais e reais. 2. Fiança. 3. Garantias reais. 4. A prestação de caução. Capítulo V Cumprimento e não cumprimento das obrigações. 1. Cumprimento. Cumprimento e princípio da boa fé. Regra da pontualidade. Quem pode fazer e a quem pode ser feita a prestação. Lugar e prazo da prestação. Imputação e prova do cumprimento. 2. Não cumprimento. Impossibilidade do cumprimento e mora não imputáveis ao devedor. Falta de cumprimento e mora imputáveis ao



devedor. 3. Cumprimento defeituoso. 4. Fixação contratual dos direitos do credor. Cláusula penal. 5. Realização coactiva da prestação. Acção de cumprimento, execução específica e execução por equivalente. 6. Cessão de bens aos credores. 7. Mora do credor. Capítulo VI Causas de extinção das obrigações além do cumprimento. Capítulo VII Contratos em especial. 1. Contratos típicos e atípicos. 2. Contratos mistos e contratos coligados. 3. Contratos típicos regulados no Código Civil. 4. Jogo e aposta. Regime geral e regime especial do jogo e aposta.

## **LAWS220/LAWS251 債法 II**

第一章、債的類型 1、以債的拘束為標準的區分：自債之債與民事之債 2、以主體為標準的區分：共同之債與連帶之債 3、以客體為標準的區分：金錢之債、利息之債與損害賠償之債 第二章、債的移轉 1、債權讓與；代位 2、個別債務移轉 3、合同地位讓與 第三章、債的一般擔保 1、範圍 2、財產擔保的保全方法；無效之宣告；債權人代位債務人；債權人爭議權；假扣押 第四章、債的特別擔保 1、人之擔保與物之擔保概說 2、保證 3、物之擔保 4、擔保的提供 第五章、債的履行與不履行 1、履行；履行與善意原則；切實履行規則；可為給付與可受給付之人；給付地與給付期；履行的抵充與證明 2、不履行；履行不能與不可歸責於債務人的遲延；欠缺履行與可歸責於債務人的遲延 3、瑕疵履行 4、債權人權利於合同中之訂定；違約金條款 5、給付的強制實現；履行、特定執行與替代執行之訴 6、向債權人作出的財產接管 7、債權人遲延 第六章、履行以外的債務消滅原因 第七章、合同特論 1、典型合同與非典型合同 2、混合合同與聯合合同 3、民法典所規範的典型合同 4、賭博與打賭；賭博與打賭的一般制度及特別制度

## **LAWS214/LAWS252 LABOUR LAW**

Title I. Labour Law: concept, object and importance. Chapter I. Historical evolution of Labour Law. Chapter II. Sources of Labour Law. Title II. The labour contract. Chapter I. Concept, elements and legal characteristics of the labour contract. Title III. The formation of the labour contract. Chapter I. Parts of the labour contract. 1. Employee. 2. Employer. 3. Rights and duties. Chapter II. Types of employment contracts. 1. Indefinite duration period. 2. Fixed term and non-fixed term. Chapter III. Probationary period. Chapter IV. Employment of minors. Title IV. Working time. Chapter I. Normal working hours. 1. Exemption for the working time schedule. 2. Overtime work. 3. Night work. 4. Shift work. Chapter II. Periods of rest. 1. Weekly rest. 2. Holidays. 3. Annual leave. 4. Absences. 5. Maternity leave. Title V. Salary. Chapter I. Types of salary. 1. Basic remuneration. 2. Variable remuneration. 3. Calculation of the retribution. 4. Compensation and deductions on salary. Title VI. Termination of the labour relation. Chapter I. Forms of termination. 1. Revocation. 2. Resolution. 3. Rescission. 4. Expiry. Title VII. Labour relations with non-residents workers. Title VIII. Social Security.

## **LAWS214/LAWS252 DIREITO DO TRABALHO**

Título I. Evolução histórica do Direito do Trabalho. Capítulo I. Direito do Trabalho: conceito, objecto e importância. Capítulo II. Fontes de Direito do Trabalho. Título II. Contrato de trabalho. Capítulo I. Conceito, elementos e características jurídicas do contrato de trabalho. Título III. A Formação do contrato de trabalho. Capítulo I. Sujeitos. 1. Trabalhador. 2. Empregador. 3. Direitos e deveres. Capítulo II. Tipos de contratos de trabalho. 1. Contrato de trabalho sem termo. 2. Contrato de trabalho a termo certo e a termo incerto. Capítulo III. Período experimental. Capítulo IV. Contrato de trabalho de menores. Título IV. Tempo de trabalho. Capítulo I. Período

normal de trabalho. 1. Isenção de horário. 2. Trabalho extraordinário. 3. Trabalho nocturno. 4. Trabalho por turnos. Capítulo II. Períodos de descanso. 1. Descanso semanal. 2. Feriados obrigatórios. 3. As Férias anuais. 4. Faltas. 5. Licença de maternidade. Título V. Retribuição. Capítulo I. Modalidades de retribuição. 1. Retribuição certa. 2. Retribuição variável. 3. Cálculo da retribuição. 4. Compensação e descontos na retribuição. Título VI. Cessaçao da relação de trabalho. Capítulo I. Formas de cessação. 1. Revogação. 2. Resolução. 3. Caducidade. 4. Denúncia. Título VII. Regime Jurídico da contratação de trabalhadores não-residentes. Título VIII. Regime da Segurança Social.

### **LAWS214/LAWS252 勞動法**

第一篇、勞動法的歷史沿革 第一章、勞動法：概念、目的與重要性 第二章、勞動法的淵源 第二篇、勞動合同 第一章、勞動合同的概念、要素與法律特徵 第三篇、勞動合同的形成 第一章、主體 1、僱員 2、僱主 3、權利義務 第二章、勞動合同的類型 1、不具期限的勞動合同 2、具確定期限的勞動合同與具不確定期限的勞動合同 第三章、試用期 第四章、未成年人的勞動合同 第四篇、工作時間 第一章、正常工作時間 1、不受上下班時間的限制 2、超時工作 3、夜間工作 4、輪班工作 第二章、休息時間 1、每周休息日 2、強制性假日 3、年假 4、缺勤 5、產假期間 第五篇、報酬 第一章、報酬的種類 1、確定報酬 2、浮動報酬 3、報酬的計算 4、報酬的抵償與扣除 第六篇、勞動關係的終止 第一章、各種終止方式 1、廢止 2、解除 3、失效 4、單方終止 第七篇、聘用外地僱員法律制度 第八篇、社會保障制度

### **LAWS211/LAWS253 ADMINISTRATIVE LAW I**

Chapter I. Public administration 1. Public Administration. Concept and different meanings. 2. Historical evolution. 3. Public Administration and the other State functions 4. Administrative systems: comparison between the continental-European system and the British system. Chapter II. Administrative organization 1. The structure of the public administration 2. Types of inter-organic relations: hierarchy, superintendence and supervision; delegation of powers 3. The Administrative organization of the SARM. Chapter III. The administration and the Law 1. Public Administration and private law 2. Public administration and administrative law: the principle of legality of Administration. 3. Activity bound by the law and discretionary activity: the administrative discretionary activity. 4. Sources of administrative law: in special, the administrative Regulations.

### **LAWS211/LAWS253 DIREITO ADMINISTRATIVO I**

Título I – A administração pública 1. Administração pública. Noção e sentidos do termo. 2. Evolução histórica do conceito de administração pública. 3. A administração pública em face das outras funções do Estado. 4. Sistemas de administração: comparação entre o sistema europeu-continental e o sistema britânico. Título II. A organização administrativa. 1. Da estrutura da administração pública em geral. 2. Tipo de relações funcionais inter-orgânicas: hierarquia, superintendência e tutela; a delegação de competências. 3. A organização administrativa da RAEM. Título III. A administração pública e o direito. 1. A administração pública e o direito privado. 2. A administração pública e o direito administrativo: o princípio da legalidade. 3. Vinculação e discricionariedade: a problemática da discricionariedade administrativa. 4. Fontes do direito administrativo: em especial, os regulamentos administrativos.

## **LAWS211/LAWS253 行政法 I**

第一篇、公共行政 1、公共行政；其概念及各種意義 2、公共行政概念的歷史沿革 3、公共行政與其他國家職能 4、行政體系：歐陸式體系與英國式體系的比較 第二篇、行政組織 1、公共行政架構概說 2、部門間職能關係的類型：等級關係、監管關係與監督關係；權限的授予 3、澳門特別行政區的行政組織 第三篇、公共行政與法律 1、公共行政與私法 2、公共行政與行政法：合法性原則 3、羈束與自由裁量：行政自由裁量的問題 4、行政法的淵源：行政規章特論

## **LAWS221/LAWS254 ADMINISTRATIVE LAW II**

Chapter I. The Administrative Activity. 1. General notions: legal facts in administrative law; in special the administrative illicit 2. Administrative activity. Chapter II. The regulatory power. 1. Notion, function and grounds for the administrative regulations 2. The administrative regulations and the law: admissibility of the independent regulations. 3. The regulatory procedure. Chapter III. Administrative act. 1. Notion and meaning 2. Typology 3. Instrumental acts. 4. The administrative procedure. 5. Effectiveness and legal strength of the administrative act: the possibility of execution by Administration of it own acts. 6. The structure of the administrative act: the subject, the object and the declaration. 7. The defects of the administrative act. Types of invalidity. Chapter IV. The administrative contract 1. General notions: the public administration, consensus and authority. 2. Legal regime: formation, content and principles relating to the “life” of the administrative contracts. Invalidity of administrative contracts.

## **LAWS221/LAWS254 DIREITO ADMINISTRATIVO II**

Título I. A actividade administrativa. 1. Noções gerais: dos factos jurídicos no direito administrativo; em especial, o ilícito administrativo. 2. A actividade administrativa. Título II. A actividade regulamentar. 1. Noção, função e fundamento dos regulamentos administrativos. 2. Os regulamentos administrativos em face da lei: o problema da admissibilidade dos regulamentos independentes. 3. O procedimento regulamentar. Título III. O acto administrativo. 1. Noção e significado. 2. Tipologia. 3. Os actos instrumentais. 4. O procedimento administrativo. 5. Eficácia e força jurídica dos actos administrativos: exequibilidade, executividade e executoriedade. 6. A estrutura do acto administrativo: o sujeito, o objecto e a estatuição. 7. Os vícios do acto administrativo. Tipos de invalidade. Título IV. O contrato administrativo. 1. Noções gerais: a administração pública entre o consenso e a autoridade. 2. Regime jurídico: a formação, conteúdo e princípios relativos à vida dos contratos administrativos. A invalidade dos contratos administrativos.

## **LAWS221/LAWS254 行政法 II**

第一篇、行政活動 1、概述：行政法中的法律事實（尤其是行政不法事實）2、行政活動 第二篇、規章制定活動 1、行政規章的概念、功能與依據 2、行政規章與法律：獨立規章的可接受性問題 3、制定規章的程序 第三篇、行政行為 1、概念與重要性 2、類型 3、工具性行為 4、行政程序 5、行政行為的生效與法律效力：可實施性、可執行性與執行力 6、行政行為的結構：主體、客體與命令 7、行政行為的瑕疵；非有效的類型 第四篇、行政合同 1、概述：處於協議與權威服從之間的公共行政 2、法律制度：行政合同的形成、內容與原則；行政合同的非有效

## **LAWS213 DIPLE-INTERMEDIATE DIPLOMA OF PORTUGUESE LANGUAGE**

The DIPLE corresponds to level B2 of the Common European Framework of Reference for the Languages, the Council of Europe.

The description for this Reference Level outlines the areas of social communication, types of written and oral texts, speech acts, themes, specific and general concepts which, taken together, are expected to be fundamental to the use of language in communicative activities described below, from the perspective of users to use a culturally appropriate way. The description for the Reference Level B2 also contains sections: verbal interaction and discourse structure, sociocultural competence, compensation strategies, learning to learn, and an appendix on pronunciation and intonation.

This level gives the user a degree of independence that allows you to deal with a variety of communication situations. The user-developed linguistic communicative mechanisms, including recognition and use of the main lexical-syntactic and syntactic-semantic language, allowing you to have greater flexibility and ability to use the language in situations less predictable, the user is able to draw the communication strategies and have a greater awareness of (formal / informal) and social conventions, allowing you to develop mechanisms sociocultural adequacy hence their communicative competence.

The users are capable of recognizing idioms and begin using more common, since the nucleus is known.

An understanding of oral and written texts goes beyond mere understanding of factual information, being able to distinguish between main and secondary. Users are able to produce texts of various kinds.

This level allows users to work in situations where the working language is Portuguese. In contexts where Portuguese is simultaneously working language and communication, there may be still many difficulties.

Can academic courses (e.g., under university exchange) or other.

## **LAWS213 PORTUGUÊS INTERMÉDIO**

O DIPLE corresponde ao nível B2 do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas, do Conselho da Europa.

A descrição para este Nível de Referência apresenta os domínios comunicação social, tipos de textos escritos e orais, actos de discurso, temas, noções específicas e gerais que, no seu conjunto, se prevê serem fundamentais ao uso da língua nas actividades comunicativas seguidamente descritas, na perspectiva de os utilizadores a usarem de forma culturalmente adequada. A descrição para o Nível de Referência B2 contém ainda as secções: interacção verbal e estrutura do discurso, competência sociocultural, estratégias de compensação, aprender a aprender e um apêndice sobre pronúncia e entoação.

Este nível confere ao utilizador um grau de independência que lhe permite lidar com uma variada de situações de comunicação. Os mecanismos linguístico-comunicativos que o utilizador desenvolveu, nomeadamente os de reconhecimento e uso das principais estruturas léxico-

sintáticas e sintáctico-semânticas da língua, permitem-lhe ter uma maior flexibilidade e capacidade para usar a língua em situações menos previsíveis, o utilizador é capaz de recorrer a estratégias de comunicação e possui uma maior consciência (formal/informal) e convenções sociais, o que lhe permite desenvolver mecanismos de adequação sociocultural, alargando, conseqüentemente, a sua competência comunicativa.

Os utilizadores são capazes de reconhecer e começar a usar idiomatismos mais comuns, uma vez que o núcleo é conhecido.

A compreensão de textos orais e escritos vai além da mera compreensão de informação factual, sendo capaz de distinguir o principal do secundário. Os utilizadores são capazes de produzir textos de vários tipos.

Este nível permite aos utilizadores trabalharem em situações em que é língua de trabalho o Português. Nos contextos em que o Português é simultaneamente língua de trabalho e de comunicação, pode haver ainda muitas dificuldades.

Podem frequentar cursos académicos (por exemplo, no âmbito de intercâmbios universitários) ou outros.

### **LAW213 中級葡語**

中級葡萄牙語文憑相當於歐洲理事會歐洲共同語言參考框架 B2 級別。

此參考級別描繪了各個領域例如是傳媒、書面和口述文本的類型、言語行為、主題、特定及一般概念，而上述內容作為一個整體，對下述溝通活動中的語言使用(以語言使用者從語言文化的角度來看是否有適當使用語言)來說，是相當重要的。參考級別 B2 的描繪也包含以下部分：口語互動和篇章結構、社會文化能力、補償策略、學會如何學習，以及有關語音語調的附錄。

該參考級別給予使用者一定程度的獨立性，讓您能應付多種溝通場合。使用者已發展出的語言溝通機制(尤其是在識別及使用主要的語言詞彙語法結構及句法語義結構方面)，讓您在難以預料的情形中在使用語言方面有更大的靈活性和能力；使用者能刻劃溝通策略並對(正式/非正式)的社會習俗有更清晰的認識，讓您發展社會文化適應機制，從而擴大交際能力。

使用者能夠識別並開始使用較常見的成語，因為已知悉成語的核心內容。

對口述及書面文章的理解將超出單純表面資訊理解的範圍，能夠分清主次內容。使用者能撰寫各類型的文章。

該級別讓使用者能夠在工作語言是葡萄牙語的場合工作。然而，當葡萄牙語同時是工作語言及溝通語言時，則可能仍有許多困難。

能修讀學術課程(例如是以大學交換生身份)或其他。

### **LAW215 ECONOMICS**

1. Offer and demand. 2. Consumers and Producers decisions. 3. The structure of the Market. 4. The National Income Accounting and the determination of the national income theory. 5. Financial and Monetary Policies. 6. Inflation and Unemployment. 7. Economic System and Development of Regional Economy.

## **LAWS215 ECONOMIA**

Capítulo I. Oferta e procura. Capítulo II. Decisões de Consumidores e Produtores. Capítulo III. A estrutura do Mercado. Capítulo IV. A Contabilidade da Renda Nacional e a teoria da determinação da renda nacional. Capítulo V. Políticas Financeiras e Monetárias. Capítulo VI. Inflação e Desemprego. Capítulo VII. Sistema Económico e Desenvolvimento da Economia Regional.

## **LAWS215 經濟學**

第一章。需求與供應。第二章。消費者和生產者的決定。第三章。市場的結構。第四章。國民收入核算與國民收入決定理論。第五章。財政政策和貨幣政策。第六章。通貨膨脹和失業。第七章。經濟體制與區域經濟發展。

## **Year 3**

### **LAWS312/LAWS350 PROPERTY LAW**

Chapter I. Introduction (evolution of the systems of real property rights). Notion of real property right. Chapter II. Characteristics of the real property rights. Chapter III. The real property rights. Community property. Joint ownership. Horizontal ownership. Chapter IV. Limited real property rights. The usufruct. The use and habitation rights. Timesharing right. Superficial right. Emphyteusis constituted before the new Civil Code of Macau. Real property rights resulting from concession of government land in Macau: granted dominium utile; ownership of buildings on leased land. Abstract on real property rights for acquisition and for real security. Chapter V. Possession. Definition. Possession and mere detention. Rights that can be possessed. Things that can be possessed. Capacity for possess. Characteristics of possession. Acquisition of possession. The protection of the possession: Rights resulting from the possession; Legal actions to defend the possession. Usucapio (the adverse possession).

### **LAWS312/LAWS350 DIREITOS REAIS**

Introdução (evolução dos sistemas de domínio). I. Noção de direito real: perspectiva estrutural e perspectiva funcional. II. Princípios da constituição dos direitos reais: Princípios ligados ao lado interno e princípios ligados ao lado externo do direito real. III. Características dos direitos reais. IV. As grandes formas de ordenação do domínio. V. Ordenação dominial definitiva: Os direitos reais em especial (tipos de direitos reais). Direito de propriedade. Propriedade em comunhão. Compropriedade. Propriedade horizontal. Usufruto. Direito de uso e habitação. Direito real de habitação periódica. Direito de superfície. Enfiteseus constituídas antes do novo Código Civil de Macau. Direitos reais resultantes de concessão de terras do Estado em Macau: domínio útil resultante de concessão por aforamento; propriedade de edificações resultante de concessão por arrendamento. Resumo sobre os direitos reais de aquisição e os direitos reais de garantia. VI. Ordenação provisória do domínio: A posse. Noção. As duas grandes funções da posse. Sistemas de posse; o sistema de Macau. Posse causal e posse formal. Posse e mera detenção. Direitos em termos dos quais se pode possuir. Coisas que podem ser objecto de posse. Capacidade para a posse. Caracteres da posse. Formas de aquisição da posse. Conjunções da posse. Conservação e perda da posse. Tutela possessória: Direitos que são efeito da posse; Acções possessórias. Usucapião.

## **LAWS312/LAWS350 物權法**

導論（支配體系的沿革） I、物權的概念：從結構角度與功能角度觀之 II、物權創設所遵循的原則：與物權的內在方面有關的原則、與物權的外在方面有關的原則 III、物權的特徵 IV、支配秩序的各大形式 V、確定支配秩序：物權各論（物權的類型）；所有權；共同共有所有權；共有；分層所有權；用益權；使用權與居住權；週期居住物權；地上權；在澳門新民法典頒行之前創設的永佃權；在澳門因批出國家土地而生的物權：因長期租借方式批出而生的利用所有權；因租賃方式批出而生的建築物所有權；取得物權與擔保物權概述 VI、臨時支配秩序：占有；概念；占有的兩大功能；不同的占有體系；澳門的體系；有因占有與形式占有；占有與單純持有；占有所得以依據的物權；可被占有的物；占有能力；占有的特徵；取得占有的方式；占有聯合；占有的維持與喪失；占有保護：作為占有效果的權利；占有之訴；取得時效

## **LAWS212/ LAWS255 FAMILY LAW**

Chapter I. Introduction. 1. Legal notion of family. 2. Constitutional principles. 3. Sources of Family Law. 4. Features of family law and of family rights. Chapter II Family relations. 1. Relatives. Affiliation relationship. Establishment of mother-child relationship. Establishment of father-child relationship. Assisted procreation. Medical assisted procreation. Effects of the affiliation. Parental responsibility. 2. In-laws. 3. Adoption. Constitution and effects. 4. Marriage. Concept, Matrimonial regimes, features of the marriage as an act and as a status. Chapter III. Marriage. 1. Constitution of the matrimonial relation: marriage as an act. Civil marriage. Requirements. Consent. Capacity. Formalities. Invalid marriage. Putative marriage. 2. Effects of marriage: marriage as a status. 2.1. Personal effects. 2.2. Patrimonial effects. General principles and suppletive regime of the matrimonial goods. 3. Modification of the matrimonial relations. Judicial separation of goods. Judicial separation of persons and goods. 4. Termination of the matrimonial relation. 4.1. Death and presumed death. 4.2. Divorce. Divorce by mutual consent. Process. Nature. Litigious divorce. Causes of litigious divorce. Chapter IV De facto union. Notion of legally relevant de facto union.

## **LAWS212/ LAWS255 DIREITO DA FAMÍLIA**

Capítulo I Introdução. 1. Noção jurídica de família. 2. Princípios constitucionais. 3. Fontes do direito da família. 4. Caracteres do direito da família e dos direitos familiares. Capítulo II As relações familiares. 1. O Parentesco. A relação de filiação. Estabelecimento da maternidade. Estabelecimento da paternidade. Procriação assistida. Procriação medicamente assistida. Efeitos da filiação. O poder paternal. 2. A afinidade. 3. A adoção. Constituição e efeitos. 4. O casamento. Conceito, sistemas matrimoniais, caracteres do casamento como acto e como estado. Capítulo III Casamento. 1. Constituição da relação matrimonial: o casamento como acto. Casamento civil. Requisitos de fundo. Consentimento. Capacidade. Formalidades. Invalidez do casamento. Casamento putativo. 2. Efeitos do casamento: o casamento como estado. 2.1. Efeitos pessoais. 2.2. Efeitos patrimoniais. Princípios gerais e regime de bens supletivo. 3. Modificações da relação matrimonial. Separação judicial de bens. Separação judicial de pessoas e bens. 4. Extinção da relação matrimonial. 4.1. A morte e a morte presumida. 4.2. O divórcio. Divórcio por mútuo consentimento. Processo. Natureza. Divórcio litigioso. Causas de divórcio litigioso. Processo. Efeitos. Capítulo IV A união de facto. Distinção de outras uniões. Noção de união de facto juridicamente relevante. Condições de relevância e efeitos jurídicos da união de facto.

## **LAWS212/ LAWS255 親屬法**

第一章、導論 1、親屬的法律概念 2、憲法性原則 3、親屬法的淵源 4、親屬法與親屬權的特徵 第二章、親屬關係 1、血親關係；親子關係；母親身份的確立；父親身份的確立；輔助生育；醫學輔助生育；親子關係的效力；親權 2、姻親關係 3、收養；收養關係的創設與效力 4、結婚；概念、婚姻制度、結婚行為與婚姻狀態的特點 第三章、結婚 1、婚姻關係的創設：結婚行為；民事婚；根本要件；同意；能力；手續；結婚的非有效；誤想婚姻 2、結婚的效力：婚姻狀態 2.1、人身性效力 2.2、財產性效力；一般性原則與候補財產制 3、婚姻關係的變更；法院裁判分產；法院裁判分居及分產 4、婚姻關係的消滅 4.1、死亡與推定死亡 4.2、離婚；兩願離婚；程序；性質；訴訟離婚；訴訟離婚的理由；程序；效力 第四章、事實婚；事實婚與其他共伙關係的區別；具法律意義的事實婚的概念；具法律意義的事實婚的要件與法律效力

## **LAWS222/LAWS256 PATRIMONIAL FAMILY LAW AND SUCCESSION LAW**

Title I. Patrimonial Family Law. Chapter I. Introduction. Patrimonial effects of relatives, in-laws and adoption. Chapter II. Patrimonial effects of marriage. 1. Regime of the matrimonial goods. Nuptial agreements. Description of the legal regimes of goods. Separation. General community of property. Community of acquired property. Participation in acquired property. Administration of the goods of the couple. Matrimonial illegitimacies. Liability for the debts of the spouse. 2. Termination of the patrimonial relations. Chapter III. Alimony. Title II. Succession Law. Chapter I. Introduction. Legal notion of succession. Constitutional principles and sources. Succession systems. Features of the succession law and of the succession rights. Chapter II. Succession in general. 1. Death as a prerequisite to succession. 2. Several types of succession by death. 3. Heir and legatee. 4. Opening of succession. 5. Succession “calling”, succession “appointment”, content and object of the succession “calling”. Prerequisites of succession “calling”. Prevalence of the succession “appointment”. Existence of the “called” person. Succession capacity, indignity and disinheritance. Modes of “calling”. Indirect “calling”. Right to representation. Direct substitution. Right of accretion. 6. Vacant succession. 7. Succession acquisition. Acceptance and refusal of the inheritance. 8. Request of the inheritance. 9. Transfer of the inheritance. 10. Administration of the inheritance. 11. Charges for the inheritance and its liquidation. 12 Partition of the inheritance. Chapter III. Successions in special. 1. Legal succession. 2. Legal mandatory succession. 3. Testate succession. 4. Contractual succession. Partition in life.

## **LAWS222/LAWS256 DIREITO PATRIMONIAL DA FAMÍLIA E DAS SUCESSÕES**

Título I Direito Patrimonial da Família. Capítulo I Introdução. Efeitos patrimoniais do parentesco, da afinidade, da adoção. Capítulo II Efeitos patrimoniais do casamento. 1. Regime de bens do casamento. Convenções matrimoniais. Descrição dos regimes de bens. Separação. Comunhão geral. Comunhão de adquiridos. Participação nos adquiridos. Administração dos bens do casal. Ilegitimidades conjugais. Responsabilidade por dívidas dos cônjuges. 2 Termo das relações patrimoniais. Capítulo III Alimentos. Título II Direito das Sucessões. Capítulo I Introdução. Noção jurídica de sucessão. Princípios constitucionais e fontes. Os sistemas sucessórios. Caracteres do direito das sucessões e dos direitos sucessórios. Capítulo II Sucessões em geral. 1. A morte como pressuposto da sucessão. 2. As várias espécies de sucessão por morte. 3. Herdeiro e legatário. 4. Abertura da sucessão. 5. Vocaçao, designação, conteúdo e objecto da vocação sucessória. Pressupostos da vocação. Prevalência da designação sucessória. Existência do chamado. Capacidade sucessória, indignidade e deserdação. Modos de vocação. Vocação indirecta. Direito de representação. Substituição directa. Direito de acrescer. 6. Herança jacente.



7. Aquisição sucessória. Aceitação e repúdio. 8. Petição da herança. 9. Alienação da herança. 10. Administração da herança. 11. Encargos da herança e sua liquidação. 12. Partilha da herança. Capítulo III Sucessões em especial. 1. Sucessão legítima. 2. Sucessão legitimária. 3. Sucessão testamentária. 4. Sucessão contratual. Partilha em vida.

### **LAWS222/LAWS256 家庭財產制度與繼承法**

第一篇、親屬財產法 第一章、導論；血親關係、姻親關係、收養關係的財產性效力 第二章、婚姻的財產性效力 1、婚姻財產制；婚姻協定；各種婚姻財產制的介紹；分別財產制；一般共同財產制；取得共同財產制；取得財產分享制；夫妻財產的管理；配偶非正當性；因配偶債務而生的責任 2、財產關係的終結 第三章、扶養 第二篇、繼承法 第一章、導論；繼承的法律概念；繼承法的憲法性原則及淵源；繼承制度；繼承法與繼承權的特徵 第二章、繼承概論 1、作為繼承前提的死亡 2、各種死因繼承 3、繼承人與受遺贈人 4、繼承的開始 5、賦予繼承權；繼承指定；賦予繼承權的內容與目的；賦予繼承權的前提；繼承指定的優先；被賦權繼承之人的存在；繼承能力、失格與剝奪特留份；賦權方式；間接賦權；代位繼承權；直接替代；增添權 6、待繼承遺產 7、遺產的取得；接受與拋棄 8、遺產請求權 9、遺產的轉讓 10、遺產的管理 11、遺產的負擔及其清算 12、遺產的分割 第三章、繼承各論 1、法定繼承 2、特留份繼承 3、遺囑繼承 4、合同繼承；生前分割

### **LAWS311/LAWS353 CRIMINAL LAW I**

Title I. General Considerations. Chapter I. Criminal Law in a formal perspective. 1. Concept. Chapter II. The whole Criminal Law Science. Chapter III. Criminal Law main principles. Chapter IV. The role of the Criminal Law in the legal system – the question of the material concept of crime. 1. The criminal legal property. Chapter V. The aim of the penalties and the security measures. Chapter VI. Criminal Law limits. 1. Comparison to the other Law fields. Chapter VII. The principle of the legality – role, reasons and consequences. 1. Criminal Law interpretation and integration. 2. Criminal Law validity – application of the Criminal Law depending on time and space factors.

Title II. The General Theory of the Criminal Infraction. Chapter I. Introduction. 1. Constitutive elements of the crime. 2. Classification of the crimes. Chapter II. The so-called ‘incriminatory type’. 1. The illicit type in an objective perspective and the attribution of the result to the behave. 2. The illicit type in a subjective perspective. 3. The intention and its elements. 4. The problem of the mistake. 5. The negligence.

### **LAWS311/LAWS353 DIREITO CRIMINAL I**

Título I. Considerações gerais. Capítulo I. O Direito Penal em sentido formal. 1. Conceito. Capítulo II. A Ciência Conjunta do Direito Penal. Capítulo III. Os princípios gerais do Direito Penal. Capítulo IV. Função do Direito Penal no ordenamento jurídico – a problemática em torno do conceito material de crime. 2. O bem jurídico-penal. Capítulo V. Os fins das penas e das medidas de segurança. Capítulo VI. Os limites do Direito Penal. 1. Confronto com outros ramos do Direito. Capítulo VII. O princípio da legalidade – função, fundamentos e respectivas consequências. 1. Interpretação e integração da lei penal. 2. O âmbito de validade do direito criminal – aplicação da lei penal no tempo e no espaço. Título II. A doutrina geral do crime. Capítulo I. Introdução. 1. Os elementos constitutivos do crime. 2. Classificação dos crimes. Capítulo II. O tipo incriminador. 1. O tipo de ilícito objectivo e a imputação do resultado à

conduta. 2. O tipo de ilícito subjectivo. 3. O dolo e os seus elementos. 4. A problemática do erro. 5. A negligência.

### **LAWS311/LAWS353 刑法 I**

第一篇、總覽 第一章、形式意義上的刑法 1、概念 第二章、與刑法相關的學科 第三章、刑法的一般性原則 第四章、刑法在法律體系中的功能——關於犯罪的實質概念的問題 2、刑法上的法益 第五章、刑罪與保安處分的目的 第六章、刑法的限制 1、刑法與其他部門法的比較 第七章、合法性原則——作用、依據與相關後果 1、刑法的解釋與填補 2、刑法的有效範圍——刑法在時間上和空間上的適用 第二篇、犯罪總論 第一章、導論 1、犯罪的構成要素 2、犯罪的分類 第二章、罪狀 1、客觀不法的類型與行為的結果歸責 2、主觀不法的類型 3、故意及其要件 4、錯誤的問題 5、過失

### **LAWS321/LAWS354 CRIMINAL LAW II**

Title I. Continuation of the General Theory of the Criminal Infraction. Chapter I. The so-called 'justifying type'. 1. The causes of exclusion of the illicit. Chapter II. The so-called 'type of fault'. 1. Definition of the criminal fault. 2. Intentional and negligent fault. 3. Non-imputability due to the age or to a mental health disorder. 4. The causes of exclusion of the fault. Chapter III. Punishment. Chapter IV. Omission – general notions. Chapter V. Attempt. Chapter VI. Participation in the crime - perpetration and complicity. Title II. Legal consequences of the crime. Chapter I. Penalties. 1. Preliminary remarks. 2. Imprisonment – or the penalty that restricts the freedom . 3. Fine – or the penalty that restricts the property. 4. Alternative penalties. 5. Accessory penalties. Chapter II. Determination of the penalty. 1. The system of determination of the penalty. 2. The concrete penalty measure. 3. Special cases of determination of the penalty. Brief approach

### **LAWS321/LAWS354 DIREITO CRIMINAL II**

Título I. Continuação da doutrina geral do crime. Capítulo I. O tipo justificador. 1. As causas de exclusão da ilicitude. Capítulo II. O tipo de culpa. 1. Definição de culpa jurídico-penal. 2. Culpa dolosa e culpa negligente. 3. Inimputabilidade em razão da idade e de anomalia psíquica. 4. Causas de exclusão da culpa. Capítulo III. A punibilidade. Capítulo IV. A omissão – noções gerais. Capítulo V. A tentativa. Capítulo VI. A Participação – autoria e complicitude. Título II. As consequências jurídicas do crime. Capítulo I. As Penas. 1. Preliminares. 2. A pena privativa de liberdade ou pena de prisão. 3. A pena pecuniária ou pena de multa. 4. As penas de substituição. 5. As penas acessórias. Capítulo II. A Determinação da medida da pena. 1. O sistema de determinação da pena. 2. A medida da pena. 3. Casos especiais de determinação da pena. Breve referência.

### **LAWS321/LAWS354 刑法 II**

第一篇、犯罪總論續說 第一章、正當化原因 1、阻卻不法性之事由 第二章、罪過的類型 1、刑法上的罪過的定義 2、故意與過失 3、基於年齡或精神失常的不可歸責性 4、阻卻罪過之事由 第三章、可處罰性 第四章、不作為概述 第五章、犯罪未遂 第六章、共同犯罪——正犯與從犯 第二篇、犯罪的法律後果 第一章、刑罰 1、緒論 2、剝奪自由的刑罰或徒刑 3、金錢性刑罰或罰金刑 4、替代刑 5、附加刑 第二章、刑罰份量的確定 1、量刑體系 2、量刑 3、特別量刑情況；簡述

### **LAWS313/LAWS355 ADMINISTRATIVE LAW III**

Chapter I. Introduction. 1. Administrative justice. 2. Separation of powers. 3. Main historical models of administrative justice. 4. Subjective and objective models. Chapter II. Evolution of the judicial review in Macau. 1. Jurisdictional competence within the judicial review in Macau. The administrative Court. Appeal Courts. Judicial organization in Macau. Chapter III. Mechanisms of Judicial review. 1. Judicial review. 1.1 Concept and nature. 1.2 General principles. 1.3 Administrative acts that can be judicially reviewed. 1.4 Procedural requirements 1.5 Standing of the parties 1.6 Proceeding. 2. Special judicial remedies 2.1 Judicial review of norms 2.2 Electoral litigation 2.3 Administrative infractions 3. Administrative Actions 3.1 Judicial action on administrative contracts 3.2 Judicial action on torts liability 3.3 Injunction. Judicial action to compel the practice of an administrative act 3.4 Judicial action for the protection of rights and lawful interests. 4. Interim Measures. 4.1 Suspension of the effects of an administrative decision. 4.2 Provisory injunction. 4.3 Production of endangered evidence. 4.4 Other interim measures. Chapter IV. Judicial Decisions 1. Legal effects of the judicial decisions Chapter V. Judicial appeals 1. Right to appeal 2. Legal regime. Chapter VI. Execution of judicial decisions. 1. Execution for the delivery of an asset or performance in kind. 2. Execution for payment of an amount 3. Guarantees against illegitimate non execution. Chapter VII. Arbitration 1. Arbit. 2. Appeal of arbitration. 3. Arbitration centers.

### **LAWS313/LAWS355 DIREITO ADMINISTRATIVO III**

Título I. Introdução. 1. A justiça administrativa. 2. Princípio da separação de poderes. 3. Principais modelos históricos de justiça administrativa. 4. Modelos objectivos e subjectivos. Título II. Evolução do recurso contencioso de Macau. 1. A competência jurisdicional em matérias do contencioso administrativo. O tribunal administrativo. Os tribunais de recurso. 2. A organização judiciária de Macau. Título III. Meios contenciosos. Capítulo I. O recurso contencioso. 1. Conceito e natureza. 2. Princípios gerais. 3. Recorribilidade do acto administrativo. 4. Pressupostos processuais. 5. Legitimidade das partes. 6. Marcha do processo de recurso contencioso. Capítulo II. Os processos contenciosos especiais. 1. Impugnação de normas. 2. Contencioso eleitoral. 3. Infracções administrativas. Capítulo III. As acções administrativas. 1. Acções sobre contratos administrativos. 2. Acções de responsabilidade civil. 3. Acções de intimação. Acções para a prática de acto legalmente devido. 4. Acções para o reconhecimento de um direito ou interesse legítimo. Capítulo IV. Os meios processuais cautelares. 1. Pedido de suspensão jurisdicional da eficácia de actos administrativos. 2. Intimação para um comportamento. 3. Pedido de produção antecipada da prova. 4. Providências cautelares não especificadas. Título IV. Decisões judiciais. 1. Os efeitos das sentenças administrativas. Título V. Os recursos jurisdicionais. 1. O direito ao recurso no processo administrativo. 2. Regime jurídico processual. Título VI. O processo executivo. 1. O processo executivo para prestação de factos ou de coisas. 2. O processo executivo para pagamento de quantia certa. 3. Garantias contra a inexecução ilícita. Título VII. A arbitragem. 1. Âmbito. 2. Recurso da decisão arbitral. 3. Centros de arbitragem

### **LAWS313/LAWS355 行政法 III**

第一篇、導論 1、行政公正 2、權力分立原則 3、歷史上行政公正的若干主要模式 4、客觀模式與主觀模式 第二篇、澳門的司法上訴的沿革 1、關於行政上的司法爭訟事宜方面的審判權限；行政法院；各上訴法院 2、澳門的司法組織 第三篇、各種司法爭訟方式 第一章、司法上訴 1、概念與性質 2、一般性原則 3、行政行為的可上訴性 4、訴訟前提 5、當事人正當性 6、司法上訴程序的進行 第二章、各種特別司法爭訟程序

1、對規範提出之爭議 2、選舉上之司法爭訟 3、各種行政上的違法行為 第三章、各種行政訴訟 1、行政合同之訴 2、民事責任之訴 3、命令作出依法應作的行為之訴 4、確認權利或受法律保護的利益之訴 第四章、各種保全措施 1、司法中止行政行為效力的請求 2、勒令作出某一行為 3、預行調查證據 4、各種非特定保全措施 第四篇、司法裁判 1、行政司法判決的效力 第五篇、對司法裁判提起之上訴 1、行政司法訴訟中的上訴權 2、上訴程序的法律制度 第六篇、執行程序 1、事實或物之給付的執行程序 2、支付一定金額的執行程序 3、針對違法不執行的保障 第七篇、仲裁 1、範圍 2、仲裁裁決的上訴 3、各仲裁中心

### **LAWS223 DAPLE-Advanced Diploma of Portuguese Language**

The DAPLE corresponds to level C1 of the Common European Framework of Reference for Languages, Council of Europe.

The DAPLE recognizes an advanced level of knowledge of Portuguese.

Language users must be able to produce and identify, in oral and written texts at this level, the lexical-syntactic and syntactic-semantic language with confidence and ease. They are aware of the intrinsic relationship of language and culture, particularly through idiomatic expressions concerning the characterization of people and events / situations, etc., Forms processing, speech acts culturally marked, and the need to communicate in a culturally accepted. They are able to use language creatively and flexibly, respond appropriately in predictable and unpredictable situations.

This level allows users to work in contexts where Portuguese is the language of communication or other in which Portuguese is only working language, and academic courses.

### **LAWS223 PORTUGUÊS AVANÇADO**

O DAPLE corresponde ao nível C1 do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas, do Conselho da Europa.

O DAPLE reconhece um nível avançado de conhecimento do Português.

Os utilizadores da língua devem ser capazes de produzir e de reconhecer, nos textos orais e escritos previstos para este nível, as estruturas léxico-sintáticas e sintático-semânticas da língua com confiança e facilidade. Estão conscientes da relação intrínseca da língua com a cultura, nomeadamente através de expressões idiomáticas relativas à caracterização de pessoas e eventos/situações, etc..., formas de tratamento, actos de fala culturalmente marcados, e da necessidade de comunicar de forma culturalmente aceite. São capazes de usar a língua de forma criativa e flexível, e responder adequadamente às situações previsíveis e imprevisíveis.

Este nível permite aos utilizadores trabalharem em contextos em que o Português é a língua de comunicação ou noutros em que o Português é apenas língua de trabalho, e frequentarem cursos académicos.

### **LAWS223 高級葡語**

高級葡萄牙語文憑相當於歐洲理事會歐洲共同語言參考框架 C1 級別。

高級葡萄牙語文憑承認文憑持有人對葡萄牙語具有高水平認識。

語言使用者必須能夠自信及輕鬆地在此級別提供的口述及書面文字中，撰寫及識別語言的詞彙語法結構及句法語義結構。尤其是通過了解描繪人物和事件/情況的成語等...，他們知悉語言和文化的內在關係、處理(稱呼)的方式、標誌著文化的言語行為，及知道必須以

文化上接受的方式溝通。他們能夠有創意及靈活地使用語言，並在可預見及不可預見的情況中作出適當的回應。

該級別讓使用者能夠在葡萄牙語為溝通語言的場合工作，使用者亦能在葡萄牙語屬唯一工作語言的其他場合工作；亦能修讀學術課程。

## **Year 4**

### **LAWS310/LAWS351 COMMERCIAL LAW I**

Title I. The exercise of commercial entrepreneurs in general. Chapter I. 1. Introduction to Commercial Law. 2. The commercial law as the law "around" the business. Chapter II. Commercial enterprise and Commercial entrepreneurs. 1. Commercial entrepreneurs and acts of commerce. Chapter III. Commercial entrepreneurs. 1. Commercial capacity, Impediments and incompatibilities. 2. Legitimacy. 3. Obligations of commercial entrepreneurs. 3.1. Firm. 3.2. Commercial bookkeeping. 3.3. Commercial register. 3.4. Render accounts. Chapter IV. Representation in the performance of an enterprise. 1. Managers. 2. Assistants of an entrepreneur. Chapter V. Liability for the exercise of an commercial enterprise. 1. Liability for debts contracted in the exercise of an enterprise. 2. Liability for defective products. Chapter VI. A commercial enterprise as an object of business. 1. The right over the enterprise and the rights on the assets of the enterprise. 2. The commercial enterprise as object of contracts. 2.1. The transfer of the commercial enterprise. 2.2. Lease of commercial enterprise. 3. Usufruct of commercial enterprise. 4. Pledge of commercial enterprise. Chapter VII. Trade distinctive signs. 1. Firm (remission). 2. Name and emblem. 3. Trademark. Chapter VIII. Competition legal discipline. 1. Competition in general. 2. Unfair competition. Title II. Negotiable instruments. Chapter I. Negotiable instrument in general. Chapter II. Bill of exchange. 1. Typical notes of the obligation incorporated in a negotiable instrument. 2. Requisites of the bill of exchange. 2.1. Essential requisites. 2.2. Non essential requisites. 3. Legal institutes of the Bill of Exchange. 3.1. Drawing. 3.2. Endorsement. 3.3. Acceptance. 3.4. "Aval". 3.5. Types of maturity. 3.6. Recourse.

### **LAWS310/LAWS351 DIREITO COMERCIAL I**

Título I. Do exercício da empresa comercial em geral. Capítulo I. 1. Introdução ao Direito Comercial. 2. O direito comercial como direito "à volta" das empresas. Capítulo II. Empresa e empresário. 1. Empresas comerciais e actos de comércio. Capítulo III. Empresários comerciais. 1. Capacidade comercial, impedimentos e incompatibilidades. 2. Legitimidade. 3. Obrigações dos empresários comerciais. 3.1. Firma. 3.2. Escrituração mercantil. 3.3. Registo comercial. 3.4. Prestação de contas. Capítulo IV. Da representação no exercício da empresa. 1. Gerentes. 2. Auxiliares do empresário. Capítulo V. Da responsabilidade pelo exercício da empresa. 1. Responsabilidade por dívidas contraídas no exercício da empresa. 2. Responsabilidade por produtos defeituosos. Capítulo VI. A empresa comercial como objecto de negócios. 1. Direito sobre a empresa e direitos sobre bens da empresa. 2. Negócios sobre a empresa comercial. 2.1. alienação da empresa. 2.2. locação de empresa. 3. Usufruto sobre a empresa. 4. Penhor sobre a empresa. Capítulo VII. Dos sinais distintivos do comércio. 1. Firma (remissão). 2. Nome e insígnia. 3. Marca. Capítulo VIII. A disciplina da concorrência. 1. Da concorrência em geral. 2. Da concorrência desleal. Título II. Títulos de crédito. Capítulo I. Dos títulos de crédito em geral. Capítulo II. Da letra de câmbio. 1. Caracteres gerais da obrigação cambiária. 2. Requisitos da letra. 2.1. Requisitos essenciais. 2.2. Requisitos não essenciais. 3. Negócios cambiários. 3.1. Saque. 3.2. Endosso. 3.3. Aceite. 3.4. Aval. 3.5. Vencimento. 3.6. Acções de regresso.

## **LAWS310/LAWS351 商法 I**

第一篇、商業企業經營概論 第一章 1、商法導論 2、作為「企業法」的商法 第二章、企業與企業主 1、商業企業與商行為 第三章、商業企業主 1、商事能力、障礙與抵觸 2、正當性 3、商業企業主的義務 3.1、商業名稱 3.2、商業記帳 3.3、商業登記 3.4、帳目的提交 第四章、經營企業時的代理 1、經理 2、企業主之輔助人員 第五章、因經營企業而生的責任 1、因經營企業而生的債務責任 2、因瑕疵產品而生的責任 第六章、作為法律行為標的的商業企業 1、對企業的權利與對企業財產的權利 2、以商業企業為標的的法律行為 2.1、企業的轉讓 2.2、企業的租賃 3、企業用益權 4、企業質權 第七章、商業識別標誌 1、商業名稱（參照前述） 2、名稱與標誌 3、商標 第八章、關於競業的規定 1、競業概說 2、不正當競爭 第二篇、債權證券 第一章、債權證券概說 第二章、匯票 1、票據債務的一般性特徵 2、匯票的要件 2.1、根本性要件 2.2、非根本性要件 3、票據行為 3.1、出票 3.2、背書 3.3、承兌 3.4、保證 3.5、到期 3.6、求償之訴

## **LAWS320/LAWS352 COMMERCIAL LAW II**

Title I. Commercial companies in general. Chapter I. Notion of commercial company and related figures. Chapter II. Brief historical reference. Chapter III. Types of commercial companies. Title II. Constitution and functioning of commercial companies. Chapter I. Constitution of commercial companies. Chapter II. Legal personality and capacity of commercial companies. Chapter III. On the shares. Chapter IV. Capital and legal capital, profits and losses. Chapter V. Company organs. 1. Administration. 2. General Meeting. 2.1. Company resolutions. 2.2. Ineffectiveness of company resolutions. 2.2.1. Resolutions ineffective. 2.2.2. Void resolutions. 2.2.3. Voidable resolutions. 2.2.4. Nonexistent resolutions? 3. Supervisory Board and single supervisor. 4. The company secretary. 5. The liability of members of company organs. Title III. Amendment of the articles of association. Chapter I. Amendments to the articles of association. 1. Generalities. 2. Increase or reduction of the company capital. 3. Modification of the company object. Chapter II. Mergers and divisions of companies. Chapter III. Transformation of companies. Title IV. Extinction of commercial companies. Chapter I. Winding up of commercial companies. Chapter II. Liquidation of commercial companies

## **LAWS320/LAWS352 DIREITO COMERCIAL II**

Título I. Das sociedades comerciais em geral. Capítulo I. Noção de sociedade e figuras afins. Capítulo II. Breve referência histórica. Capítulo III. Tipos de sociedades comerciais. Título II. Constituição e funcionamento das sociedades comerciais. Capítulo I. Constituição das sociedades comerciais. Capítulo II. Da personalidade jurídica e capacidade das sociedades comerciais. Capítulo III. Das participações sociais. Capítulo IV. Capital e património sociais, lucros e perdas. Capítulo V. Órgãos sociais. 1. Órgãos de administração e representação. 2. Assembleia geral. 2.1. Deliberações sociais. 2.2. Ineficácia das deliberações sociais. 2.2.1. Deliberações ineficazes. 2.2.2. Deliberações nulas. 2.2.3. Deliberações anuláveis. 2.2.4. Deliberações inexistentes? 3. Conselho fiscal e fiscal único. 4. Secretário da sociedade. 5. Responsabilidade dos titulares dos órgãos sociais. Título III. Modificação dos estatutos. Capítulo I. Alterações dos estatutos. 1. Generalidades. 2. Aumento e redução do capital social. 3. Modificação do objecto. Capítulo II. Fusão e cisão da sociedade. Capítulo III. Transformação da sociedade. Título IV. Extinção da sociedade. Capítulo I. Dissolução das sociedades comerciais. Capítulo II. Liquidação das sociedades comerciais.

## **LAWS320/LAWS352 商法 II**

第一篇、公司概論 第一章、公司的定義與其他類似概念 第二章、歷史沿革簡介 第三章、公司的類型 第二篇、公司的設立與運作 第一章、公司的設立 第二章、公司的法律人格與能力 第三章、股東的出資 第四章、公司資本與財產、利潤與虧損 第五章、公司機關 1、行政管理與代表機關 2、股東會 2.1、公司決議 2.2、公司決議的不生效力 2.2.1、不生效力的決議 2.2.2、無效的決議 2.2.3、可撤銷的決議 2.2.4、不存在的決議? 3、監事會與獨任監事 4、公司秘書 5、公司機關據位人的責任 第三篇、章程的變更 第一章、章程的修改 1、概說 2、公司資本的增減 3、所營事業的變更 第二章、公司的合併與分立 第三章、公司的變更 第四篇、公司的消滅 第一章、公司的解散 第二章、公司的清算

## **LAWS412/LAWS452 CRIMINAL PROCEDURAL LAW**

Chapter I. General Notions. 1. Function and meaning of the criminal law procedure. 2. Criminal law procedure within the legal system. 3. The juristic and constitutional compliance of the criminal procedure and its structure. 4. The application of the criminal procedure law. Chapter II. General Principles of Criminal Procedure Law. 1. Principles relating to the initial stage of the procedure. 2. Principles relating to the continuation of the procedure. 3. Principles relating to evidence. 4. Principles relating to the form of the procedure. Chapter III. The Agents of the Criminal Procedure. 1. Court. 2. Public prosecutor and criminal police bodies. 3. The defendant and the defendant's lawyer. 4. The victim and injured party. Chapter IV. Procedural measures 1. Means to obtain evidence. 2. Safeguard and Police measures. 3. Coercive Measures 4. Measures of patrimonial guarantee. Chapter V. Stages of the Criminal Procedure. 1. The forms of criminal procedure and their respective procedure. 2. Appeals.

## **LAWS412/LAWS452 DIREITO PROCESSUAL PENAL**

I – Noções Introdutórias. 1. Sentido e função do direito processual penal. 2. Localização do direito processual penal no sistema jurídico. 3. A conformação jurídico-constitucional do processo penal e a sua estrutura. 4. O direito processual penal e a sua aplicação. II – Princípios Gerais Do Processo Penal. 1. Princípios relativos à promoção processual. 2. Princípios relativos à prossecução processual. 3. Princípios relativos à prova. 4. Princípios relativos à forma. III – Os Sujeitos Processuais. 1. O Tribunal. 2. O Ministério Público e os órgãos de polícia criminal. 3. O arguido e o seu defensor. 4. O ofendido e o lesado. IV – Medidas Processuais. 1. Meios de obtenção de prova. 2. Medidas de Polícia e de Segurança. 3. As medidas de coacção. 4. As medidas de garantia patrimonial. V – A Tramitação do Processo Penal. 1. Formas de processo e respectiva tramitação. 2. Recursos.

## **LAWS412/LAWS452 刑事訴訟法**

第一章。一般概念。1.刑事訴訟法的功能和意義。2.在法律體系中的刑法程序。3.刑事訴訟及其結構的法理和憲法規定。4.刑事訴訟法的適用。第二章。刑事訴訟法的一般原則。1.關於程序初始階段的原則。2.關於繼續程序的原則。3.關於證據的原則。4.關於程序形式的原則。第三章。刑事訴訟的主體。1.法院。2.檢察院和刑事警察機關。3.嫌犯和嫌犯的辯護人。4.受害者與被害人。第四章。程序措施。1.獲得證據之方法。2.保全措施及警察措施。3.強制措施。4.財產擔保措施。第五章。刑事訴訟的各個階段。1.刑事訴訟程序的形式和相關的程序。2.上訴

## **LAWS314/LAWS356 CIVIL PROCEDURAL LAW I**

Chapter I. Introduction. Procedure and Procedural Law. Jurisdiction and jurisdictional function. General frame of the action in civil jurisdiction. Chapter II. The action. The right to a legal action. Legal classification of the actions: according to their goal, according to their form. Interlocutory injunctions. Chapter III. Civil Procedure Law.

Concept. Features. Importance. Interpretation and integration of its norms. Application in time. Application in space. Chapter IV. Sources of the Portuguese Civil Procedure Law and close Disciplines. Historical evolution. Special mention of Macau. Chapter V. Theory of the Procedural Relationship. The instance as a procedural relationship. The structure of procedural relationship. The parties. Procedural requisites concerning the parties. Judiciary personality. Judiciary capacity. Legitimization. Compulsive representation by an attorney at law. The procedural interest. The court. The judicial organization. Jurisdiction and competence. The object of the procedural relation. The claim and the cause of action. Chapter VI. The process forms. Common process and special processes. Ordinary and summary common process. Special process of small claims.

## **LAWS314/LAWS356 DIREITO PROCESSUAL CIVIL I**

Título I. Introdução. 1. Processo e direito processual. 2. Jurisdição e função jurisdicional. 3. Esquema geral do exercício da jurisdição civil. 4. Jurisdição ordinária e jurisdições especiais. 5. Jurisdição permanente e jurisdição arbitral. Título II. A acção. 1. O direito de acção judicial. 2. Classificação legal das acções. 3. Classificação segundo o critério da finalidade. 4. Classificação segundo o critério da forma. 5. Procedimentos cautelares. Título III. O direito processual civil. 1. Conceito e natureza jurídica. 2. Importância teórica e prática. 3. Interpretação e integração das normas do direito processual civil. 4. Aplicação no tempo e no espaço. Título IV. Fontes do direito processual civil e de matérias afins. 1. Evolução histórica. 2. Referência especial a Macau. Título V. Teoria da relação processual ou de instâncias. Capítulo I. Estrutura da relação jurídica processual. 1. As partes. 1. 1. Pressupostos processuais relativos às partes. 1. 2. Personalidade judiciária. 1. 3. Capacidade judiciária. 1. 4. Legitimidade singular e legitimidade plural. 1. 5. Patrocínio judiciário obrigatório. 1. 6. Interesse processual. 2. O tribunal. 2. 1. A organização judiciária. 2. 2. A competência, pressuposto processual relativo ao tribunal. 2. 3. Critérios de distribuição da competência. 3. O objecto da relação processual. 3. 1. O pedido: conceito e espécies. 3. 2. A causa de pedir: conceito e espécies. Título VI. As formas de processo. 1. Processo comum e processos especiais. 2. Processo comum ordinário e processo comum sumário. 3. Processo especial referente a pequenas causas.

## **LAWS314/LAWS356 民事訴訟法 I**

第一篇、導論 1、訴訟程序與訴訟法 2、審判權與審判職能 3、關於民事審判權之行使的概述 4、一般審判權與特別審判權 5、常設審判權與仲裁審判權 第二篇、訴訟 1、訴權 2、訴訟的法定分類 3、以目的為標準的分類 4、以形式為標準的分類 5、保全程序 第三篇、民事訴訟法 1、概念與法律性質 2、理論上與實務上的意義 3、民事訴訟法規範的解釋與填補 4、時間上與空間上的適用 第四篇、民事訴訟法的淵源及相關事宜 1、歷史沿革 2、澳門方面的特別介紹 第五篇、訴訟關係或訴訟程序理論 第一章、訴訟法律關係的結構 1、當事人 1.1、關於當事人方面的訴訟前提 1.2、當事人能力 1.3、訴訟能力 1.4、單數正當性與複數正當性 1.5、強制法院代理 1.6、訴訟利益 2、法院 2.1、司法組織 2.2、管轄權、關於法院方面的訴訟前提 2.3、管轄權分配的準則 3、訴訟關係的客體 3.1、請求：概念與種類 3.2、訴因：概念與種類 第



六篇、訴訟形式 1、普通訴訟程序與特別訴訟程序 2、普通訴訟程序中的通常程序與簡易程序 3、關於輕微案件的特別訴訟程序

### **LAWS414/LAWS453 CIVIL PROCEDURAL LAW II**

Title I. Theory of pleadings. 1. Concept of pleading. 2. Form. 3. Time. 4. Place. 5. Subjects. 6. Purposes. 7. Pathology of pleadings. Title II. Dynamics of procedural relationship. 1. Start the instance and its development. 2. Modifications of the instance. 3. Suspension and termination of proceedings. 4. No need to adjudicate. 5. The incidents of the proceedings. Title III. Formalism of ordinary declarative process and its phases. Chapter I. Articulated. 1. Initial petition. 2. Order injunction. 3. Quote. 4. Challenge: challenge for defense and for defense exception. 5. Counterclaim. 6. Reply and rejoinder. 7. Articulated supervening. Chapter II. Sanitation and preparation process. 1. Pre-Order exonerating. 2. Selection of the facts. 3. Curative act. Chapter III. Instruction process. 1. The evidence in general. 2. Right evidential material and formal evidentiary law. 3. The burden of proof and rules. 4. Principles that govern the production of evidence in court. 5. Evidence. Chapter IV. Discussion and judgment. 1. The final hearing. 2. The final sentence. 3. Effects of sentence. 3.1. The res judicata and its species. 3.2. Subjective and objective limits of res judicata. 3.3. Other effects of final judgment. Title IV. Formalism of common abstract declarative process. 1. Differences regime regarding how common ordinary. 2. Deadlines. Title V. Process particular concerning small claims. 1. Competence. 2. Specialties of conduct.

### **LAWS414/LAWS453 DIREITO PROCESSUAL CIVIL II**

Título I. Teoria dos actos processuais. 1. Conceito de acto processual. 2. Forma. 3. Tempo. 4. Lugar. 5. Sujeitos. 6. Finalidades. 7. Patologia dos actos processuais. Título II. Dinâmica da relação processual. 1. Início da instância e seu desenvolvimento. 2. Modificações da instância. 3. Suspensão e interrupção da instância. 4. Extinção da instância. 5. Os incidentes da instância. Título III. Formalismo do processo declarativo ordinário e suas fases. Capítulo I. Articulados. 1. Petição inicial. 2. Despacho liminar. 3. Citação. 4. Contestação: defesa por impugnação e defesa por exceção. 5. Reconvenção. 6. Réplica e tréplica. 7. Articulados supervenientes. Capítulo II. Saneamento e preparação do processo. 1. Despacho pré-saneador. 2. Seleção da matéria de facto. 3. Despacho saneador. Capítulo III. Instrução do processo. 1. As provas em geral. 2. Direito probatório material e direito probatório formal. 3. O ónus da prova e suas regras. 4. Princípios que regem a produção das provas em juízo. 5. Meios de prova. Capítulo IV. Discussão e julgamento da causa. 1. A audiência final. 2. A sentença final. 3. Efeitos da sentença. 3. 1. O caso julgado e suas espécies. 3. 2. Limites subjectivos e objectivos do caso julgado. 3. 3. Outros efeitos da sentença final. Título IV. Formalismo do processo declarativo comum sumário. 1. Diferenças de regime relativamente à forma comum ordinária. 2. Os prazos. Título V. Processo especial referente a pequenas causas. 1. Competência. 2. Especialidades de tramitação.

### **LAWS414/LAWS453 民事訴訟法 II**

第一篇、訴訟行為理論 1、訴訟行為的概念 2、形式 3、時間 4、地點 5、主體 6、目的 7、訴訟行為的瑕疵 第二篇、訴訟關係的動態進程 1、訴訟程序的開始與發展 2、訴訟程序的變更 3、訴訟程序的中止與中斷 4、訴訟程序的消滅 5、訴訟程序的附隨事項 第三篇、通常宣告訴訟程序的形式及其各個階段 第一章、訴辯書狀 1、起訴狀 2、初端批示 3、傳喚 4、答辯狀：透過爭執進行防禦與透過抗辯進行防禦 5、反訴 6、反駁與再答辯 7、嗣後訴辯書狀 第二章、訴訟程序的清理與準備 1、預行清理批示 2、事實事宜的篩選 3、清理批示 第三章、訴訟調查 1、證據概說 2、實體

證據法與形式證據法 3、舉證責任及其規則 4、在法院提出證據時應遵循的各項原則 5、證據方法 第五章、案件的辯論與審判 1、最後聽證 2、終局判決 3、判決的效力 3.1、裁判已確定之案件及其種類 3.2、裁判已確定之案件的主體限制與客體限制 3.3、終局判決的其他效力 第四篇、簡易普通宣告訴訟程序的形式 1、與通常普通形式的制度差別 2、期間 第五篇、輕微案件特別訴訟程序 1、管轄權 2、程序步驟的若干特殊性

## Year 5

### **LAWS411/LAWS450 PRIVATE INTERNATIONAL LAW**

Chapter I. Introduction. 1. Method. 2. General principles and regulation values. 3. Function of the conflict rule. 4. Structure of the conflict rule. 5. Classification 6. Renvoi (remission/transmission). 7. Vested rights. 8. General clause of public policy ("ordre public"). 9. The "fraus legis". Chapter II. 1. Personal law. 2. Natural persons. 3. Juridical persons. 4. Law on foreigners. 5. Legal business. 6. Obligations. 7. Real property rights. 8. Family. 9. Succession.

### **LAWS411/LAWS450 DIREITO INTERNACIONAL PRIVADO**

Título I. 1. Introdução. 2. Método. 3. Princípios estruturantes e valores atendíveis. 4. Função das regras de conflitos. 5. Estrutura das regras de conflitos. 6. Qualificação. 7. Reenvio. 8. Direitos adquiridos. 9. Ordem pública. 10. Fraude à lei. Título II. 1. Lei pessoal. 2. Pessoas singulares. 3. Pessoas colectivas. 4. Direito dos estrangeiros. 5. Negócio jurídico. 6. Obrigações. 7. Direitos reais. 8. Família. 9. Sucessões

### **LAWS411/LAWS450 國際私法**

第一篇 1、導論 2、方法 3、結構性原則與應予重視的價值 4、衝突規則的作用 5、衝突規則的結構 6、識別 7、反致 8、既得權 9、公共秩序 10、法律規避 第二篇 1、屬人法 2、自然人 3、法人 4、外國人的權利 5、法律行為 6、債 7、物權 8、親屬 9、繼承

### **LAWS420/LAWS454 CIVIL PROCEDURAL LAW III**

Title I. General theory of executive action. 1. Concept and objectives. 2. Rate cool. Title II. Inadmissibility of executive action. 1. Specific assumptions. 1.1. Assumption formal and substantive requirements. 1.2. The enforceable legal nature and historical evolution. 1.3. Rating enforceable. 1.4. Consequences of lack of enforcement or its unenforceability. 1.5. Sure, liquidity and enforceability of the obligation. 2. General inadmissibility of executive action. 2.1. The jurisdiction of the court. 2.2. The formal legitimacy. 2.3. The mandatory legal representation. Title III. Forms of executive process. 1. Common process and special processes. 2. Legal Regime of different species and forms of execution. Title IV. Process executive for payment of a certain amount and its phases. Chapter I. Ordinary form. 1. Articulated. 1.1. Initial application. 1.2. Order injunction. 1.3. Quote of the run. 1.4. The attached opposition's run. 2. The attachment. 2.1. Definition and purpose. 2.2. Opposition to attachment. 3. Contest creditors. 3.1. Complaint and checking credits. 3.2. Processing. 4. Payment and its modalities. 5. Right of redemption. 6. Term of the executive process. 7. Renewal of execution extinct. Chapter II. Summary form of the implementation process for the payment of a certain amount. Title V. Implementation process to deliver right thing. 1. Forms common

and ordinary common summary. 2. Conduct. Title VI. Implementation process to provide that. 1. The fact that positive and negative. 2. Forms common and ordinary common summary.

### **LAWS420/LAWS454 DIREITO PROCESSUAL CIVIL III**

Título I. Teoria geral da acção executiva. 1. Conceito e finalidades. 2. Classificação legal. Título II. Pressupostos processuais da acção executiva. 1. Pressupostos específicos. 1. 2. Pressuposto formal e pressupostos materiais. 1. 3. O título executivo, sua natureza jurídica e evolução histórica. 1. 4. Classificação dos títulos executivos. 1. 5. Consequências da falta de título executivo ou da sua inexecutibilidade. 1. 6. Certeza, liquidez e exigibilidade da obrigação. 2. Pressupostos processuais gerais da acção executiva. 2. 1. A competência do tribunal. 2. 2. A legitimidade formal. 2. 3. O patrocínio judiciário obrigatório. Título III. Formas de processo executivo. 1. Processo comum e processos especiais. 2. Regime legal das diferentes formas e espécies de execução. Título IV. Processo executivo para pagamento de quantia certa e suas fases. Capítulo I. Forma ordinária. 1. Articulados. 1. 1. Requerimento inicial. 1. 2. Despacho liminar. 1. 3. Citação do executado. 1. 4. O apenso da oposição do executado. 2. A penhora. 2. 1. Definição e objecto. 2. 2. Oposição à penhora. 3. Concurso de credores. 3. 1. Reclamação e verificação de créditos. 3. 2. Processamento. 4. Pagamento e suas modalidades. 5. Direito de remição. 6. Termo do processo executivo. 7. Renovação da execução extinta. Capítulo II. Forma sumária do processo de execução para pagamento de quantia certa. Título V. Processo de execução para entrega de coisa certa. 1. Formas comum ordinária e comum sumária. 2. Tramitação. Título VI. Processo de execução para prestação de facto. 1. Facto positivo e facto negativo. 2. Formas comum ordinária e comum sumária.

### **LAWS420/LAWS454 民事訴訟法 III**

第一篇、執行之訴總論 1、概念與目的 2、法定分類 第二篇、執行之訴的訴訟前提 1、特定前提 1.2、形式前提與實質前提 1.3、執行名義、其法律性質與歷史沿革 1.4、執行名義的分類 1.5、欠缺執行名義或其不可執行的後果 1.6、債的確定性、確切性與可請求性 2、執行之訴的一般訴訟前提 2.1、法院管轄權 2.2、形式正當性 2.3、強制法院代理 第三篇、執行程序的形式 1、普通程序與特別程序 2、不同形式及種類的執行的法律制度 第四篇、支付一定金額的執行程序及其各個階段 第一章、通常形式 1、訴辯書狀 1.1、最初聲請 1.2、初端批示 1.3、傳喚被執行人 1.4、被執行人以附文方式提出反對 2、查封 2.1、定義與標的 2.2、對查封的反對 3、債權人競合 3.1、要求實現債權與債權審定 3.2、處理程序 4、支付及其類型 5、贖回權 6、執行程序的終結 7、重新進行已終止的執行程序 第二章、支付一定金額之執行程序的簡易形式 第五篇、交付一定物之執行程序 1、通常普通形式與簡易普通形式 2、程序步驟 第六篇、作出事實之執行程序 1、積極事實與消極事實 2、通常普通形式與簡易普通形式

### **LAWS410/LAWS451 COMMERCIAL LAW III**

Title I. Commercial contracts in general. Chapter I. Introduction. Chapter II. General theory of Commercial contracts. 1. Physiognomy of the modern commercial contract: the problem of standard contractual clauses. 2. Special legal regime of commercial obligations. 3. Prescription of commercial obligations. 4. Classification of commercial contracts. Title II. Study of some Commercial contracts in particular. Chapter I. Contract of sale. Chapter II. Contract for sale or return. Chapter III. Supply contract. Chapter IV. Commission contract and forwarding contract. Chapter V. Distribution contracts. 1. Agency contact. 2. Commercial concession contract. 3. Franchising. 4. Brokerage contact. Chapter VI. Advertising contracts. 1. Contract Advertising. 2.

Advertising diffusion contract. 3. Advertising creation contract. 4. Advertising sponsorship contract. Chapter VII. Carriage contract. Chapter VIII. Deposit in general warehouses. Chapter IX. Lodging contract. Chapter X. Current account contract. Chapter XI. Securities lending contract (reporte). Chapter XII. Banking contracts. 1. Bank deposit. 2. Rental of safe deposit boxes 3. Opening credit. 4. Bank advance. 5. Current Bank account. 6. Bank discount. 7. Factoring contract. 8. Leasing. Chapter XIII. Guarantee contracts. 1. Commercial pledge. 2. Fiduciary transfer guarantee. 3. Floating charge. 4. Independent guarantee. Chapter XIV. Insurance contract.

### **LAWS410/LAWS451 DIREITO COMERCIAL III**

Título I. Contratos comerciais em geral. Capítulo I. Introdução. Capítulo II. Teoria geral dos contratos comerciais. 1. Fisionomia do moderno contrato mercantil: o problema das cláusulas contratuais gerais. 2. Regime especial das obrigações mercantis. 3. Prescrição das obrigações mercantis. 4. Classificação dos contratos comerciais. Título II. Estudo de alguns contratos mercantis em especial. Capítulo I. Contrato de compra e venda. Capítulo II. Contrato estimatório. Capítulo III. Contrato de fornecimento. Capítulo IV. Contrato de comissão e contrato de expedição. Capítulo V. Contratos de distribuição. 1. Agência. 2. Concessão comercial. 3. Franquia. 4. Mediação. Capítulo VI. Contratos publicitários. 1. Contrato de Publicidade. 2. Contrato de difusão publicitária. 3. Contrato de criação publicitária. 4. Contrato de patrocínio publicitário. Capítulo VII. Contrato de transporte. Capítulo VIII. Contrato de depósito em armazéns gerais. Capítulo IX. Contrato de hospedagem. Capítulo X. Contrato de conta corrente. Capítulo XI. Contrato de reporte. Capítulo XII. Contratos bancários. 1. Depósito bancário. 2. Aluguer de cofre de segurança; 3. Abertura de crédito. 4. Antecipação bancária. 5. Conta corrente bancária. 6. Desconto bancário. 7. Contrato de feitoria. 8. Locação financeira. Capítulo XIII. Contratos de garantia. 1. Penhor mercantil. 2. Alienação fiduciária em garantia. 3. Garantia flutuante. 4. Garantia autónoma. Capítulo XIV. Contrato de seguro.

### **LAWS410/LAWS451 商法 III**

第一篇、商業合同概論 第一章、導論 第二章、商業合同的一般性理論 1、現代商業合同的特點：一般合同條款的問題 2、商業債的特別制度 3、商業債的時效 4、商業合同的分類 第二篇、若干商業合同各論 第一章、買賣合同 第二章、寄售合同 第三章、供應合同 第四章、行紀合同與承攬運送合同 第五章、各種分銷合同 1、代辦商 2、商業特許 3、特許經營 4、居間 第六章、各種關於廣告的合同 1、廣告合同 2、廣告傳播合同 3、廣告創作合同 4、廣告贊助合同 第七章、運送合同 第八章、一般倉儲寄託合同 第九章、旅舍住宿合同 第十章、交互計算合同 第十一章、回購合同 第十二章、各種銀行合同 1、銀行寄存 2、保管箱租賃 3、信貸開立 4、銀行預付 5、銀行往來帳戶 6、銀行貼現 7、保理合同 8、融資租賃 第十三章、各種擔保合同 1、商業質權 2、信託讓與擔保 3、浮動擔保 4、獨立擔保 第十四章、保險合同

### **LAWS413 POLITICAL SCIENCE**

Chapter I. Object, method, scope and objectives of political science. Chapter II. Review of politics over centuries. Chapter III. The forms and systems of modern governments. Chapter IV. Systems of some particular governments. Chapter V. Forms and system of Macau government.

### **LAWS413 CIÊNCIA POLÍTICA**

Capítulo I. Objeto, método, âmbito e objectivos da ciência política. Capítulo II. Revisão da política ao longo de séculos. Capítulo III. As formas e sistemas de governos modernos. Capítulo IV. Sistemas de alguns governos específicos. Capítulo V. Formas e sistema do governo de Macau.

### **LAWS413 政治學**

第一章。政治學的目的、方法、範圍和目標。第二章。回顧政治百年。第三章。現代政府的形式和體系。第四章。一些特定政府的體系。第五章。澳門政府的形式和體系。

### **LAWS415 LEGAL ANALYSIS & SPEAKING AND DEBATING SKILLS**

This course can help students to understand the basic elements of learning and applying to the law: standardization; sociality; logicity; definability; finality; sense of justice. This course introduces students to the basic skills of public speaking and debate. It examines the functions, elements, types and roles of public speaking. Through lectures and practices, students learn essential skills in writing, speaking and debating that engage a public audience.

### **LAWS415 ANÁLISE JURÍDICA E ORATÓRIA PÚBLICA**

Esta disciplina consegue ajudar os alunos a compreender os elementos básicos de aprendizagem e aplicá-los à lei: padronização; sociabilidade; logicidade; definibilidade; finalidade; senso de justiça. Esta disciplina apresenta aos alunos as técnicas básicas de fala em público e de debate. O mesmo examina as funções, elementos, tipos e papéis de fala em público. Através das aulas e práticas, os alunos aprendem técnicas essenciais de escrever, falar e debater que envolvam uma audiência pública.

### **LAWS415 法律分析及演辯技巧**

本課程可以幫助學生理解學習和運用法律的基本要素：標準化；社會性；邏輯性；可定義性；終局性；正義感。本課程向學生介紹公開演講和辯論的基本技能。它會細查公開演講的功能、要素、類型和角色。通過講座和實踐，學生學習需接觸公眾的寫作、演講和辯論基本技能。

### **List of Elective Courses – Legal Elective Courses**

#### **LAWS161 PUBLIC ECONOMICS**

The meaning of Public Economy - Financial Activity of State: Expenses, Revenues and Budget. Economic Activity of State: Characterization of Public Economic activity and the Enterprise activity of State - Public Revenues - Public Expenses - Public Budget - Financial Policy problems.

#### **LAWS161 ECONOMIA PÚBLICA**

Conceito de Economia Pública – A actividade financeira da RAEM: despesas, receitas e orçamento. A actividade económica da RAEM: caracterização da actividade económica pública e da actividade empresarial da RAEM – receitas públicas – despesas públicas – orçamento público – políticas financeiras.

## **LAWS161 公共經濟**

公共經濟的意義 - 國家財政活動：開支，收入和預算。國家經濟活動：公共經濟活動的性質和國家的企業活動 - 公共收入 - 公共開支 - 公共預算 - 財政政策的問題。

## **LAWS162 TAX LAW**

Chapter I. Introduction. Tax Law. Historical background. Theory of taxation. Taxes and other contributions. Administrative taxation procedure. Classification of taxes. Definition of Taxes. Tax law and other fields of law. Constitutional Law. Administrative Law. Commercial law. Private Law. Criminal Law. International Law. Chapter II. Tax Jurisdiction. Sources of tax law. General principles of law. International and interregional tax law agreements. Customary law. Jurisprudence. Doctrine. Interpretation of tax laws. Integration of tax laws. Application of tax laws in time and space. Double taxation. Tax avoidance and tax evasion. International exchange of tax information. Chapter III. Legal relation. Nature. Parties. Tax obligation. Tax duties and warranties. Execution procedure. Chapter IV. Taxation in Macau. Evolution. Taxation on income. Taxation of property. Taxation of services. Stamp duty. Special Gaming Tax. Other taxes.

## **LAWS162 DIREITO FISCAL**

Introdução. I. Direito Fiscal. Enquadramento Histórico. Teoria da Imposição Fiscal. Impostos, Figuras Afins e Sistema Fiscal. O Imposto e a Técnica Tributária. Algumas Classificações dos Impostos. Âmbito e Conteúdo do Direito Fiscal. Natureza do Direito Fiscal. Relações do Direito Fiscal com os Outros Ramos do Direito. Direito Fiscal e Direito Constitucional. Direito Fiscal e Direito Administrativo. Direito Fiscal e Direito Privado. Direito Fiscal e Direito Processual. Direito Fiscal e Direito Penal. Direito Fiscal e Direito Internacional. II. O Ordenamento Jurídico Fiscal. Fontes de Direito Fiscal. Princípios Gerais de Direito Fiscal. Convenções Internacionais e Convenções Inter-regionais. O Costume. A Jurisprudência. A Doutrina. Interpretação, Integração e Aplicação das Normas Fiscais. Aplicação da Lei Fiscal no Tempo e no Espaço. Dupla Tributação. Planeamento Fiscal e Evasão Fiscal. Troca Internacional de Informação Fiscal. III. A Relação Jurídica Fiscal. A Obrigação Fiscal. Os Sujeitos da Relação Jurídica Fiscal. As Garantias de Cumprimento da Obrigação Fiscal. A Execução Fiscal. IV. O Sistema Fiscal de Macau. A Evolução do Sistema Fiscal de Macau. Os Impostos sobre o Rendimento. Os Impostos sobre o Património. Os Impostos sobre Bens e Serviços. O Imposto Especial sobre o Jogo. Os Impostos sobre Actos e Documentos.

## **LAWS162 稅法**

第一章。緒論。稅法。歷史背景。稅收理論。稅和其他稅捐。行政徵稅程序。稅之分類。稅之定義。稅法與其他法律範疇。憲法。行政法。商法。私法。刑法。國際法。第二章。稅收管轄權。稅法的淵源。法律的一般原則。國際和區域間的稅收法律協議。習慣。司法見解。學理。稅法的解釋。稅法的填補。稅法在時間上和空間上的適用。雙重徵稅。避稅和逃稅。稅務資訊的國際交流。第三章。法律關係。性質。主體。稅債。稅務責任和擔保。執行政程序。第四章。澳門稅收。演變。所得稅。資產稅。服務稅。印花稅。特別博彩稅。其他稅項。

## **LAWS163 COMPARATIVE LEGAL SYSTEMS**

Chapter I. Introduction. 1. The concept of comparative law and its neighbouring disciplines. 2. The history of comparative law. 3. The function and aims of comparative law. 4. The method of comparative law. 5. Legal formants. 6. Comparative law as a science. 7. The grouping of the legal systems into families. Chapter II. Legal traditions of the world. 1. Civil Law: a) History. b) Structure. c) Sources. d) The French and German experiences of Codification. e) The diffusion of the respective patterns. 2. Common Law. 2.1. The English Law: a) History. b) Structure. c) Sources. 2.2. The American Law: a) History. b) Structure. c) Sources. 3. Far East Law. 3.1. Chinese Law. 3.2. Japanese Law. 4. Religious Law. 4.1. Islamic law. 4.2. Hindu Law. 5. African law. Chapter III. Introduction to European Union Law.

## **LAWS163 SISTEMAS JURÍDICOS COMPARADOS**

Parte I – Introdução: 1. Conceito de Direito Comparado e disciplinas próximas; 2. História do Direito Comparado; 3. Função e objetivos do Direito Comparado; 4. Método do Direito Comparado; 5. Formantes legais; 6. O Direito Comparado enquanto ciência; 7. Agrupamento dos sistemas jurídicos em Famílias. Parte II – Tradições legais do mundo. 1. Modelo Romano-Germânico: a) História; b) Estrutura; c) Fontes; d) As experiências Francesa e Alemã na codificação; e) A difusão dos respectivos padrões. 2. Modelo da Common Law: 2.1. O Direito Inglês: a) História; b) Estrutura; c) Fontes. 3. Sistemas Jurídicos do Extremo Oriente. 3.1. Direito Chinês. 3.2. Direito Japonês. 4. Direitos Religiosos. 4.1. Direito Islâmico. 4.2. Direito Hindu. 5. Direito Africano. Parte III - Introdução ao Direito da União Europeia.

## **LAWS163 比較法系**

第一編。緒言。1.比較法的概念及其鄰近學科。2.比較法的歷史。3.比較法的功能及目標。4.比較法的方法。5.法律形式。6.比較法作為一門科學。7.法律制度的分門別類。第二編。世界法律傳統。1.民法：a) 歷史。b) 結構。c) 淵源。d) 法國和德國編纂法典的經驗。e) 相關模式的擴散。2.普通法。2.1.英國法律：1) 歷史。b) 結構。c) 淵源。2.2.美國法律：a) 歷史。b) 結構。c) 淵源。3.遠東的法律。3.1.中國法律。3.2.日本法律。4.宗教法。4.1.伊斯蘭法律。4.2.印度法律。5.非洲法律。第三篇。歐盟法律緒論。

## **LAWS164 ENVIRONMENTAL LAW**

This course covers the environmental values and policies, history of environmental law, the principles and framework of environmental regulations, the use of risk assessment techniques in environmental law, the regulatory tools of environmental law, and the enforcement and dispute settlement mechanisms and international responsibilities. Special topics like water pollution, air pollution, cross-border movement of hazardous wastes and other local, regional and global environmental problems.

## **LAWS164 DIREITO DO AMBIENTE**

Esta disciplina abrange os valores e políticas ambientais, história do direito ambiental, princípios e estrutura da regulamentação ambiental, uso de técnicas de avaliação de risco no direito ambiental, instrumentos regulamentares do direito ambiental, e os mecanismos de aplicação e resolução de litígios e responsabilidades internacionais. Tópicos especiais tais como a poluição da água, poluição do ar, movimento transfronteiriço de resíduos perigosos e outros problemas ambientais locais, regionais e globais.

## **LAWS164 環境法**

本課程的覆蓋範圍包括環境價值和環境政策、環境法的歷史、環境法法規的原則和框架、環境法中風險評估技術的使用、環境法的規範性工具，以及執行和爭端解決機制與國際性責任。特別的主題例如水污染、空氣污染、危險廢料的越境轉移和其他地方性、區域性及全球性的環境問題。

## **LAWS165 REGISTRY AND NOTARY LAW**

Chapter I. Concept: 1. the structure and function of registry and notary agencies of Macau SAR. 2. The similar organs and functional difference. 3. The common perspectives of public administration with private interest: Prevention of conflict as an indispensable contribution in administration of justice. Chapter II. The statute law of registry and notary: 1. Organic law. 2. Law codes. 3. Separate legislation. Chapter III. Law of civil registry. 1. Concept and scope. 2. Theory and practice. 3. Principle of information. Chapter IV. Law of Registry of House. 1. Concept and scale. 2. Theory and practice. 3. Principle of information. 4. Commercial registry and registry of automobiles, ships and airplanes. Chapter V. Notary Law. 1. Concept and scope. 2. Theory and practice. 3. Principle of information.

## **LAWS165 DIREITO DOS REGISTOS E NOTARIADO**

Capítulo I. Conceito: 1. a estrutura e função de conservatórias registrais e cartórios notariais da RAEM. 2. Os órgãos semelhantes e a diferença funcional. 3. As perspectivas comuns da administração pública com interesse privado: Prevenção de conflitos como uma contribuição indispensável na administração da justiça. Capítulo II. O direito positivo de registo e notariado: 1. Lei Orgânica. 2. Códigos. 3. Legislação avulsa. Capítulo III. Direito do Registo Civil. 1. Conceito e âmbito. 2. Teoria e prática. 3. Princípio da informação. Capítulo IV. Direito do Registo Predial. 1. Conceito e dimensão. 2. Teoria e prática. 3. Princípio da informação. 4. Registo Comercial e registo de automóveis, navios e aeronaves. Capítulo V. Direito Notarial. 1. Conceito e âmbito. 2. Teoria e prática. 3. Princípio da informação.

## **LAWS165 登記和公證法**

第一章。概念：1.澳門特別行政區登記局和公證署的結構和功能。2.相似的機構和功能上的差異。3.行政當局與私人利益的共同觀點：衝突之預防，作為對司法行範疇不可或缺的貢獻。第二章。登記和公證員的成文法：1.組織法。2.法典。3.單行法。第三章。民事登記法。1.概念和範圍。2.理論與實踐。3 資訊原則。第四章。物業登記法。1.概念和規模。2.理論與實踐。3 資訊原則。4.商業登記與汽車、船舶及飛機登記。第五章。公證法。1.概念和範圍。2.理論與實踐。3 資訊原則。

## **LAWS166 FORENSIC MEDICINE**

Forensic Medicine (concept, organization). Corporal offenses. Forensic sexology. Medical reports and certificates. Sudden natural death. Identification. Violent death. Injury and death from physical agents. Wounding. Asphyxia. Immersion and drowning. Sexual offenses. Abortion and Pregnancy. Infant deaths. Poisoning and drugs. Alcohol abuse. Forensic Psychiatry. Labor Forensic Medicine. Medical ethic, responsibility and negligence. Transplantation of organs and tissues practice of observations (autopsy, medico-legal examinations).



### **LAWS166 MEDICINA LEGAL**

Medicina Legal (conceito, organização). Ofensas corporais. Sexologia forense. Relatórios médicos e certificados. Morte súbita por causas naturais. Identificação. Morte violenta. Lesões e morte por agentes físicos. Ferimentos. Asfixia. Imersão e Afogamento. Agressões sexuais. Aborto e Gravidez. Morte infantil. Envenenamento e efeitos do Alcool e drogas. Psiquiatria Forense. Medicina legal do trabalho. Ética Médica, responsabilidade e negligência. Transplante de órgãos e tecidos prática e observação (autópsia, exames directos)

### **LAWS166 法醫學**

法證學（概念、組織）。身體侵害。性法醫學。醫療報告與證明書。突發性自然死亡(猝死)。身份証明。暴力性死亡。受傷和死亡的物理因素。受傷。窒息。浸泡和溺水。性侵犯。墮胎與懷孕。嬰兒死亡。中毒和毒品。酗酒。司法精神病學。勞動法醫學。醫學倫理、責任和過失。器官和組織移植實踐的觀察。解剖學。法醫檢驗。

### **LAWS167 SPECIAL PART OF CRIMINAL LAW**

Chapter I. Crimes against life. Chapter II. Crimes against property. Chapter III. Crimes against peace and humanity. Chapter IV. Crimes against public order. Chapter V. Crimes against Original Region. Chapter VI. Casino Crime. Chapter VII. Crimes against economic order.

### **LAWS167 PARTE ESPECIAL DO DIREITO PENAL**

Capítulo I. Crimes contra a vida. Capítulo II. Crimes contra a propriedade. Capítulo III. Crimes contra a paz e a humanidade. Capítulo IV. Crimes contra a ordem pública. Capítulo V. Crimes contra a Região de Origem. Capítulo VI. Crime de Casino. Capítulo VII. Crimes contra a ordem económica.

### **LAWS167 犯罪各論**

第一章。侵犯生命罪。第二章。侵犯財產罪。第三章。危害和平及違反人道罪。第四章。妨害公共秩序罪。第五章。危害原區罪。第六章。賭場犯罪。第七章。危害經濟秩序罪。

### **LAWS168 JURIDICIAL PRACTICE**

Chapter I. 1. Administration of justice: Generality. 2. Organs exercising jurisdictional function. 3. Classification of courts. 4. Hierarchy of courts. 5. Principle regulating administration of justice 6. The relevant statute laws. 6.1. The Basic Law of Macau SAR. 6.2. The Basic Law of Judicial Organization. 6.3. Civil Procedural Code. Chapter II. Litigation Practice. 1. The judicial protection in Macau SAR. 2. Legal profession. 3. Judicial mandate. 4. The organs and entities with specific function of this area. 5. The relevant statute laws. 5.1. The Basic Law of Macau SAR. 5.2. The Basic Law of Judicial Organization. 5.3. The statute of lawyers and the relevant moral and disciplinary regulations.

### **LAWS168 TEMÁTICA JUDICIÁRIA E FORENSE**

Capítulo I. 1. Administração da justiça: Generalidade. 2. Órgãos que exerçam função jurisdicional. 3. Classificação dos tribunais. 4. Hierarquia dos tribunais. 5. Princípio regulamentares da administração da justiça 6. As leis positivas relevantes. 6.1. A Lei Básica da RAEM. 6.2. A Lei de Bases da Organização Judiciária. 6.3. Código de Processo Civil. Capítulo II. Prática do litígio. 1. A proteção judicial na RAEM. 2. Profissão legal. 3. Mandato judicial. 4. Os órgãos e entidades com função específica desta área. 5. As leis positivas relevantes. 5.1. A

Lei Básica da RAEM. 5.2. A Lei de Bases da Organização Judiciária. 5.3. O estatuto dos advogados e os regulamentos deontológicos e disciplinares relevantes.

### **LAWS168 司法實務**

第一章。1.司法：概述。2.行使司法職能的機關。3.法院的分類。4.法院的層級。5.規範司法的原則。6.相關的成文法。6.1.澳門特別行政區基本法。6.2.司法組織的基本法律。6.3.民事訴訟法典。第二章。訴訟實踐。1.澳門特別行政區中的司法保護。2.法律界職業。3.訴訟委任。4.此領域中具有特別職能的機關與實體。5.相關的成立法。5.1.澳門特別行政區基本法。5.2.司法組織的基本法律。5.3.律師通則與相關的道德及紀律規章。

### **LAWS169 GENERAL THEORY OF CHINESE LAW**

Chapter I. 1. The characteristics of legal system of ancient China. 2. PRC Constitution Political and Economical fundamental principles settled by the Constitution, The State Organs of PRC, Rights and Duties of Chinese citizens. 3. PRC Criminal Law: range of application of criminal law, Conception and constitution of crime, Penalties, Measure of Penalties, the Special Provisions of Criminal Law. 4. Criminal Procedure in PRC: jurisdiction, evidences, mandatory injunctions. The Accusation, 1st and 2nd stages procedures, Execution. 5. PRC Administrative: Administrative institutions, administrative act, the Law of civil servants. Hierarchy Claims and Administrative Procedure. Chapter II. 1. Civil Law of PRC: general principles of Civil Law, the parties of the civil juridical relationship, civil juridical acts, the right of property, contracts, civil liability. 2. The marriage and successions law: marriage regimens, divorce regimens and procedures, blood relations and affinity, inheritance, legal succession, testate succession. 3. Company Law general regimen and types of companies, limited companies, partnership associations and business corporations. 4. PRC Foreign Economy Law: Joint venture enterprises, foreign enterprises, the law of joint administration of companies, PRC use of land law, Tax law related to foreign companies.

### **LAWS169 TEORIA GERAL DO DIREITO CHINÊS**

Parte I – História do Direito Chinês. 1. Pensamento Jurídico e Características do Sistema Jurídico da China Tradicional. 2. Transição para a Modernidade. Parte II – Direito Constitucional. 1. Sistema Político e Sistema Económico Básicos. 2. Órgãos Estatais da China. 3. Direitos Fundamentais e Deveres dos Cidadãos Chineses. Parte III – Fontes do Direito e Sistema Legislativo 1. Hierarquia dos Fontes do Direito. 2. Procedimentos Legislativos previstos pela Lei sobre a Legislação. Parte IV – Sistema Judiciário e Reforma Judicial 1. Órgãos judiciais. 2. Tribunais Populares, Estruturas, Jurisdições e Alguns Importantes Sistemas de Julgamento. 3. Procuradorias Populares, Estruturas e Competências. Parte V – Direito Criminal. 1. Âmbito de Aplicação. 2. Noção do Crime e Elementos Constitutivos do Crime. 3. Penas. Parte VI – Direito Civil. 1. Princípios Gerais do Direito Civil. 2. Sujeitos das Relações Jurídicas Cíveis. 3. Actos Jurídicos Cíveis. 4. Direito Reais. 5. Contratos. 6. Responsabilidade Civil. Parte VII – Lei do Casamento e Lei das Sucessões. 1. Regimes Matrimoniais, Regime e Processo de Divórcio. 2. Parentesco e Afinidade. 3. Herança. 4. Sucessão Legal. 5. Sucessão Testenentária. Parte VIII - Direito das Sociedades Comerciais. 1. Regime Geral e Tipos de Sociedade. 2. Sociedades por Quotas. 3. Sociedade Anónima. 4. Governação Corporativa. Parte IX – Arbitragem e Mediação.

## **LAWS169 中國法概論**

第一章。1.中國古代法律制度的特點。2.中華人民共和國憲法規定的政治和經濟基本原則，中華人民共和國國家機關、中國公民的權利和義務。3.中華人民共和國刑法：刑法適用範圍、犯罪的概念與構成要件、刑罰、刑罰份量、刑法的特別規定。4.中華人民共和國的刑事訴訟法：管轄權、證據、強制性禁令。控訴、訴訟的第一階段和第二階段、執行。5.中華人民共和國行政法：行政機關、行政行為、公務員法律。訴願及行政程序。第二章。1.中華人民共和國民法：民法的一般原則、民事法律關係的當事人、民事法律上的行為、財產權、合同、民事責任。2.婚姻法與繼承法：結婚制度、離婚制度及程序、血緣關係和姻親關係、繼承、法定繼承、遺囑繼承。3.公司法的一般制度和公司的類型、有限公司、合夥組織和商業機構。4.中華人民共和國對外經濟法律：合資企業、外國企業、公司共同管理法律、中華人民共和國的土地使用法、涉及外國公司的稅法。

## **LAWS170 GENERAL THEORY OF PORTUGUESE LAW**

Chapter I. Juridical Systems. Chapter II. Portuguese juridical system. 1. Evolution and Characterization. 2. Constitutional Law and Administrative Law 3. Criminal Law and Procedure. 4. Evolution of Civil Law and Civil Procedural law. 5. Commercial Law. 6. Economic Law. 7. The Private International Law, the nationality. 8. European Law. 9. The law and the environment, urban construction law, the consumer, the telecommunications, the computing and biotechnic, and other new challenges. 10. The foreigners in Portuguese Law. 11. The Statute of the former Portuguese colonies in Africa (PALOPs) and the Statute of its citizens. 12. The Statute of the Portuguese citizens born in Macau and Macau residents. 13. Tendencies of the evolution of Portuguese Law. Chapter III. 1. The Portuguese Law and the Law of Macau. 2. The autonomization of the Legal System of Macau and the principle of the maintenance basically unchanged of the existing juridical order of Macau. 3. The experience of transition in Macau. Chapter IV. Observing the evolution of the Portuguese Legal System and other systems with a common matrix.

## **LAWS170 TEORIA GERAL DO DIREITO PORTUGUÊS**

Capítulo I. Sistemas Jurídicos. Capítulo II. Sistema jurídico Português. 1. Evolução e Caracterização. 2. Direito Constitucional e Direito Administrativo 3. Direito Penal e Processo. 4. Evolução do Direito Civil e Direito Processual Civil. 5. Direito Comercial. 6. Direito Económico. 7. O Direito Internacional Privado, a nacionalidade. 8. Direito Europeu. 9. A lei e o ambiente, lei de construção urbana, o consumidor, as telecomunicações, a informática e biotécnica, e outros desafios novos. 10. Os estrangeiros no Direito Português. 11. O Estatuto das ex-colónias Portuguesas em África (PALOP) e o estado dos seus cidadãos. 12. O Estado dos cidadãos Portugueses nascidos e residentes em Macau. 13. Tendências da evolução do Direito Português. Capítulo III. 1. O Direito Português e a Lei de Macau. 2. A autonomização do Sistema Jurídico de Macau e o princípio da manutenção basicamente inalterada da ordem jurídica existente de Macau. 3. A experiência de transição em Macau. Capítulo IV. Observando a evolução do Sistema Jurídico Português e outros sistemas com uma matriz comum.

## **LAWS170 葡國法概論**

第一章。司法系統。第二章。葡萄牙的司法系統。1.演變和特點。2.憲法與行政法。3.刑法及訴訟程序。4.民法和民事訴訟法的演變。5.商法。6.經濟法。7.國際私法及國籍。8.歐洲法律。9.法律與環境、城市建設法律、消費者、電信、計算和生物工程及其他的新挑戰。

10.葡萄牙法律中的外國人。11.非洲（非洲葡語系國家）中葡萄牙前殖民地的法規和其公民的法規。12. 在澳門出生及在澳門居住的葡萄牙公民的規範。1.13.葡萄牙法律的演變趨勢。第三章。1.葡萄牙法律與澳門法律。2.澳門法律系統的自主化和澳門現有法律秩序基本維持不變原則。3.澳門回歸的經驗。第四章。觀察葡萄牙法律系統及具有共同發源地的其他系統的演化。

### **LAWS171 PORTUGUESE LEGAL LANGUAGE**

Legal language: Basic legal concepts. Legal logic. Judicial syllogism. Critique of legal language. Analysis of court decision. Fundamental legal documents legal procedure. Legal translations. Legislations. Legislative process and formalities.

### **LAWS171 LINGUAGEM JURÍDICA PORTUGUESA**

Linguagem jurídica: Conceitos jurídicos básicos. Lógica jurídica. Silogismo jurídico. Crítica da linguagem jurídica. Análise de decisão judicial. Documentos jurídicos fundamentais de procedimento legal. Tradução jurídica. Legislações. Processo e formalidades Legislativos.

### **LAWS171 法律葡語**

法律語言：基本的法律概念。法律邏輯。司法三段論。對法律語言的批評。法院判決的分析。根本性的法律文件法律手續。法律翻譯。立法。立法程序和手續。